



4. oldal

■ KELENFÖLD ■ ÓRMEZŐ ■ GAZDAGRÉT ■ ALBERTFALVA ■ KELENVÖLGY ■ LÁGYMÁNYOS ■ SASAD-SASHEGY ■ GELLÉRTHEGY ■ SZENTIMREVÁROS ■

ÚJBUDA

XVI. ÉVF. 40. SZÁM

A XI. KERÜLET POLGÁRAINAK HETI KÖZÉLETI LAPJA

2006. OKTÓBER 25.



Jovián György

A festő szerint az anyaggal, az ecsettel való küzdelem varázsa semmivel nem helyettesíthető alkotói élmény.

interjúnk az 5. oldalon



Latinovits-est

A zseniális színész halála éjszakáján összeállított műsort három előadás után betiltották. Most végre láthattuk.

írásunk a 9. oldalon



Kertészeti Napok

A hazai dísznövénytermesztéssel foglalkozó oktatási intézmények hallgatói virágkötézetből versengtek.

tudósításunk a 12. oldalon



Az 1956-os szabadságharc leverését követő megtorlás brutalitása a témája Erdélyi György monodrámájának, melynek premierjét október 19-én tartották a Fővárosi Művelődési Házban.

Zsúfolásig megtelt az FMH Körcsarnoka a Szuvenír című előadás bemutatójára. Benedikty Horváth Tamás azonos című regényét az egyszemélyes színházi műfajt kifejezetten kedvelő Erdélyi György vitte színpadra, és ő játszotta az egyetlen szerepet is. Illetve kettőt. Vagy mégis egyet? Az egyfelvonásos monodráma egy 56-os forradalmár, Sanyi kétségbeesett élni akarásáról szól. Sanyi tulajdonképpen magával beszélget a darabban. A félhalott Sanyi az élővel. Erdélyi György „partnere” egy bábu, ami a szenvedő fiút szimbolizálja.

És hogy miként keletkeztek ezek a sérülések? A történet szerint a fiatallembert a

szabadságharc vérbe fojtása utáni napokban szovjet katonák igazoltatták, és miután találtak nála egy kispuskalőszert, státiális bíróság elé állították, pár perc alatt halálra ítélték, majd belelőtték egy hullákkal teli gödörbe. Az egy szem lőszer csak azért kellett Sanyinak, hogy legyen valami emléke azokról a dicső napokról. Ez volt a szuvenír. Ez okozta a halálát – legalábbis majdnem. A hőhér ugyanis nem végzett alapos munkát: noha kétszer is fejbe lőtte áldozatát, az mégis életben maradt.

Ez a tény adja a dráma gerincét. A fiatal férfi rendkívül súlyos sérüléseket szenved, normális körülmények között gyakorlatilag szemernyi esélye sem lenne a túlélésre. De 1956 novemberének Magyarországon nem voltak normális körülmények. Azokban a napokban rengeteg forradalmárt lőttek agyon a megszálló szovjet katonák. Sanyi csak egy lett volna

közülük. Egy névtelen hős. Ő azonban nem halt meg, mert nem halhatott meg. Feladata volt: túl kellett élnie ezt a poklot, ki kellett másznia a hullagödörből, és vissza kellett jutnia a valódi világba. Ő lett a halottak szócsöve: példáján keresztül mindenki láthatta, hogy mit műveltek a megszállók a szabadságharcosokkal. Sanyi hihetetlen erőket mozgósít a túlélés érdekében, és közben vívódik magában.

A színész zseniálisan „lehel életet” a bábuba, a nézők már-már azt várják, hogy megmozdul. Végül kikristályosodik Sanyi számára a feladat: eljutni a közeli klinikára. Megmaradni. Élő nyomnak. Bizonyítéknak. Hogy ne lehessen úgy tenni, mintha sosem lett volna itt szabadságharc. „Mert ha senkinek se jutunk eszébe, akkor miért volt ez az egész forradalom...” Emlékezni kell, és emlékeztetni.

Dergán Ádám

Nincs olyan megoldás, amely mindenkinek megfelel

Nehéz kijutni a városba

Egy Tardoskedd utcában élő olvasónk jelezte, hogy lakókörnyezetében a Daróczi–Lauferauer utcai kritikus kereszteződést a környékbeli utcák egyirányúsításával korszerűsítették, ennek következtében azonban nehézkesebbé vált a közlekedés.

A Fővárosi Önkormányzat illetékes lapunkat arról tájékoztatta, hogy a közlekedés átszervezésének lehetőségét éppen la-

kossági panaszok alapján vizsgálták meg ezeket Újbuda önkormányzata továbbította a fővárosnak. A környéken lakók a városban kívülről érkező forgalom nagyságára és annak ártalmaira hívták fel a figyelmet, ezért kellett valamilyen megoldást keresni. A döntést előtt több javaslatot is elemeztek és egyeztetések is történtek, végül a kerületi önkormányzat egyetértő nyilatkozatát is megkapták 2006 januárjában.

folytatás a 2. oldalon



Éjszakai buszok

Sűrűbben jár a 960-as járat

A tavaly szeptember elsejével bevezetett, 29 vonalból álló új éjszakai autóbusz-hálózat átütő sikert aratott. A BKV Zrt. az elmúlt időszak tapasztalatait elemezte: megvizsgálták, hogyan javíthatnák tovább Budapest éjszakai tömegközlekedését az anyagi lehetőségek függvényében.

Most a tulajdonos Fővárosi Önkormányzat egyetértésével, több lépcsőben megteszik a szükségesnek vélt korrekciókat. Elsőként a november 3-ról 4-re virradó éjszakán elindulnak az új éjszakai járatok, amelyek lényegében szolgálati járatként eddig is közlekedtek. Ezek mind a város más részein járnak: a 930-as Újpestről Megyerre, a 963-as Hűvösvölgyből Adyligetre és tovább Nagykovácsiba, a 996-os Újpest és Cinkota autóbuszgarázs között, a 999-es Kispest, Határ út Templom tér között. Meghosszabbítják a 950-es vonalát Rákospalotán és a 979-es a Bosnyák tértől Újpalotáig megy tovább.

folytatás a 2. oldalon

November helyett csak április?

Még nem nyitják meg a rakpartot

A korábbi ígéretekkel ellentétben nem lehet novembertől 2-szer 1 sávon közlekedni a Szent Gellért rakparton, mert több hónapot csúszik a metróállomás építésének első szakasza. A beruházó most azt valószínűsíti, hogy jövő ápristől indulhat meg itt a forgalom.

Idén májusban a főpolgármester, az építést irányító projektigazgató és a BKV vezérigazgatója tartott sajtótájékoztatót a Szent Gellért rakparton, ahol bejelentették, hogy megkezdik a metróállomás építését, és ezért lezárják a rakpartot. Akkor azt mondták, hogy novembertől 2-szer 1 sávon megindulhat majd a forgalom, mert addigra elkészítik az állomás felső földémszerkezetét. A DBR Metró Projektigazgatóság vezetője lapunknak júniusban ráadásul úgy nyilatkozott, hogy akár október elejére végeznek a munka első részével.

Most viszont úgy tűnik, leghamarabb március végére fejezik be a munkát. Ennek oka, hogy a metróállomás építési engedélyt csak október 6-án kapták meg a Közlekedési Felügyeletről. Egy évvel korábban ugyan beadták a terveket, de a többszöri hiánypótlás miatt csak mostanra lett meg az engedély. Így – bár a területet május 15-én elkerítették – az elmúlt 5 hónapban csak előkészítő munkákat végezhetett a kivitelező cég, az igazi építkezés csak most kezdődhet. A késés egyelőre nem befolyásolja a metró átadásának tervezett, 2009. decemberi határidejét – állítja a DBR Metró Projektigazgatóság.

Szoborrongálás a Gellért-hegyen



Wagner Nándor Filozófiai kert nevű műalkotását feltehetően október 17-én este vagy éjszaka ismeretlen elkövetők megrongálták, fémfűrésszel bevágásokat ejtettek egyes bronzalakokon, valószínűleg el akarták szállítani a szobrokat. A szobrok körül álló, nagyméretű bronz ívdarabokból is elvittek ötöt.

Fonó Budai Zenéhez: Emberek, hol van a fény?

Testtel, lélekkel a közönségért

A festészetünnepe hömpölygő eseményfolyamában hajónak horgonyt vetett 17-én este a Fonó jó partján. Bukta Norbert révkalauzolt a Sztregova utcai komplexumban. Három helyszín, három megnyitó.

Testtel, lélekkel. Ezt a címet adta Somhegyi Zoltán műkritikus Atlasz Gábor legújabb festményeit bemutató megnyitójára. Gábor kerületünkben él és dolgozik, így épp

vele kezdeni az estét jogos. Gábor több művészeti ággal foglalkozik, a festészet mellett tánc, koreográfiával. Ha a két kifejezőeszközt összevetjük, világossá válik számunkra: lendületes képi gesztusai a táncos gesztusaival rokon. A műterembe szűrődő-beeső fények tűnékeny illúziók, de biztos térrendszerben villóznak, a festő nem hadonászó zsarnoka, és nem tétova szemlélője e jelenségnek.

folytatás a 4. oldalon



A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–16.00-ig
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig
Kedd: 08.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–18.00-ig
Csütörtök: 08.00–18.00-ig
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: www.ujbuda.hu

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

■ Eleven Center, XI., Rétköz u. 7. Nyitva tartás: Hétfőn 15-19, kedden 9-13, szerdán 14-18, csütörtökön 14-18, pénteken 9-13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK (okmányügyintézés nincs)

■ XI., Bazsalikom u. 24. Nyitva tartás: hétfőn 13-17, kedden 8-11, szerdán 13-17, csütörtökön 11-12 óráig. Pénteken zárva. Tel.: 228-5770
■ XI., Kisújszállás u. 6. Nyitva tartás: hétfőn 8-12, kedden 14-17, szerdán 8-12, csütörtökön 16-16.30 óráig. Pénteken zárva. Tel.: 203-1583

BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

■ XI., Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30-16, pénteken 8.30-13 óráig. Tel.: 371-1324

BEVÁNDORLÁSI ÉS MIGRÁCIÓS HIVATAL

(A BM működteti, okmányügyintézés is végeznek)
■ XI., Budafoki út 60. Nyitva tartás: hétfőn, szerdán és csütörtökön 8.30-16, kedden 8.30-18, pénteken 8.30-13 óráig. Tel.: 463-9100, 463-9233

ÚJBUDAI POLGÁRŐR SZOLGÁLTATÓ CENTRUM

Az Újbudai Polgárőr Szolgáltató Centrum a XI., Kisújszállás u. 6. szám alatt tevékenykedik. A polgárőrök személyesen vagy a 209-3478-as telefonon várják a lakossági bejelentéseket.

IFJÚSÁGI INFORMÁCIÓS ÉS TANÁCSADÓ IRODA

Az Újbuda Humán Szolgáltató Központ Ifjúsági Információs és Tanácsadó Irodája az Etele út 28. földszintjén működik. Bántalmazott, családon belüli erőszak áldozatává vált, vagy krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefonszám működik éjszaka és a hétvégi, illetve ünnepnapokon. A segélyvonal száma: 06/30/459-5090.

Hírek

ÉJSZAKAI ÉS HÉTVÉGI PATIKAÜGYELET

A XII. kerületi Déli Patika (Alkotás út 1/b. Tel.: 355-4691) tart ügyeletet.

FOGADÓÓRA

DEÁK ANDRÁS (KDNP, Szentimréváros képviselője) minden kedden 15-17 óráig tartja fogadóóráját az Éghajlat Könyves Kávézóban (Karinthy Frigyes út 9.). Hivatali akadályoztatása esetén közvetlen munkatársa, Téglásy Kristóf (06/20/261-8836) helyettesíti.

DR. JÓZSA ISTVÁN (17. oevk) október 26-án, csütörtökön 17 órakor tartja fogadóóráját a Kaptárkó u. 8. alatt.

SZABÓ VILMOS (MSZP lista) október 26-án, csütörtökön 17 órakor tartja fogadóóráját a Bartók B. út 19. alatti helyiségben (bejárat a Mészöly utcából).

ÚJ HELYEN AZ MSZP IRODA

A Magyar Szocialista Párt kerületi irodája a Bikszádi utcából a Mérnök u. 40. alá költözött. Az iroda telefonszámai nem változtak (204-2806, 204-2805).

Jól vizsgázott a 4-es metró első fúrószerkezete

Elkészült az „elektromos vakond”

Elkészült a 4-es metró alagútépítését végző első „pajzsgép”. A próbaüzemet Németországban végezték el. Az „elektromos vakond” minden vizsgán átment, készítői és az átvételnél jelen lévő magyar szakemberek szerint megfelelően működik.

Az alagútépítő gépet a sikeres próbák után már hivatalosan át is vették a magyar szakemberek. Mivel a szerkezet hossza 116 méter, a gépet darabokban szállítják Magyarországra, és az alagút bejáratánál, az Etele téren szerelik újra össze. A gépsor elején található marótárcsa már májusban megérkezett.

Napi harminc métert halad majd a néma vakond

Az új metró alagútjait két pajzs építi, melyek összesen akár 30 métert is képesek megtenni naponta. A tervek szerint az első pajzs a hónap végén érkezik, a második gépet novemberben szállítják. Az alagútépítés legkésőbb januárban indul. A két pajzs az Etele térről indulva előreláthatóan 84 hét alatt építi meg a kétszer 7,4 kilométer hosszú alagutat a 4-es metró Kelenföld és Baross tér közötti első, 2009 végére elkészülő szakaszán. Érdekesség, hogy az alagútépítő-gép belsejéből csilléken hozzák majd felszínre a földet. A kitermelt föld helyére azonnal beépítik az alagút-elemeket, így a talaj azonnali megtámasztást kap.

A pajzs működéséből a felszínen semmit sem lehet érzékelni. Mivel a „fúrófej” percnként csak egyet fordul, ezért sem rezgés, sem dübörgés vagy morajlás nem kíséri a fúrás. Az alagútépítés éjjel-nappal folyamatosan zajlik majd.

Az alagútépítő gép szinte teljesen automatizált, minden munkaszakasz többszörös biztosítás alatt, számítógépek irányításával, de folyamatos emberi felügyelet mellett zajlik. A modern gépezet minden váratlan helyzetre azonnal képes reagálni (pl. vízbetörés, kőzetviszonyok megváltozása stb.). A pajzs belsejében

még egy tűzbiztos, oxigénpalackokkal felszerelt helyiség is található. Különleges vészhelyzet esetén ez nyújt védelmet a föld alatt dolgozó szakembereknek.

A 4-es metró beruházása a tervezett ütemezés szerint zajlik. Folyamatosan épül a pajzsindító akna az Etele téren. Az



A pajzsot meghajtó szerkezet mögött tűzbiztos kabint alakítottak ki a dolgozóknak

előzetes tervek szerint rendben épülnek a Tétényi úti, a Bocskai úti és Mórícz Zsigmond körtemi állomások is. Legkésőbb jövő év elején megindulhat az alagútépítés.

A Gellért téren késnek, de a beruházás terv szerint zajlik

A háttérben gőzerővel folyik a tervezőmunka. Készülnek az állomások kivitelezési, építészeti tervei, és zajlik a II. szakasz előkészítése, valamint a metrókocsik tervezése.

A metróépítések során a világ minden nagyvárosában előfordulnak olyan események, amelyek megoldása az elvártnál időigényesebb. A Gellért téren például az építkezés közben derült fény a Gel-

lért-fürdő túlfolyó aknájának létezésére, amely korábban egyetlen tervrajzon sem szerepelt. Ezért szükség volt a tervek módosítására. Így a Múzeumtem rakparton az előzetesen tervezett késő őszi időpont helyett csak tavasszal indulhat meg újra a forgalom. Ez az esemény azonban sem-

miképpen nem veszélyezteti a metró első szakaszának 2009-re tervezett átadását.

Az alagútépítő gép adatai rendkívül imponálóak

Hossza: 116 méter. Átmérője: 6,05 méter. Tervezett sebességátlaga: 12-15 méter/nap. Energiaigénye: a működtetéséhez 4,1 megawatt, a kiszolgáláshoz további 1,7 megawatt teljesítmény szükséges. Ára: megközelítőleg 22 millió euró.

(n. n.)

(A fúrószerkezet működésének animációját l. az alábbi honlapon: http://www.metro4.hu/hogyanepul_alagut_anim.php)

November 3-tól változik az éjszakai közlekedés

Tovább sűrítik a 960-as járatot

folytatás az első oldalról

A 966-os soroksári autóbusz útvonalának belső részét lényegében elhagyják, ugyanakkor kint sűrűbben fog közlekedni.

Újbudán ez idő szerint új vonal, vagy vonalhosszabbítás nem lesz, sajnos a 901-esnek a Lágymányosi hidon való átvezetése sem került most sor. Az egyetlen változás a 960-as járatot érinti, mind a Mórícz Zsigmond körterről, mind pedig az Óbudai autóbuszgarázstól egész éjszaka 30 percnként indul, megszűnik az éjszaka közepén lévő egy órás szünet.

A második lépcsőben – december elsejének éjszakájától kezdődően – a 906-os autóbusz pénteken és szombaton az első üzemorában (a Mórícz Zsigmond körterről és a Moszkva térről is 23.39–0.33-ig) még gyakrabban fog indulni, az eddigi 7-8 perces menetűrsűséget 6 perces váltja

Kertész István

Nincs olyan megoldás, amely mindenkinek megfelel

Nehéz kijutni a városba

folytatás az első oldalról

Az illetékes véleménye szerint a lakosság tájékoztatása nem a Fővárosi Önkormányzat feladata, az helyi hatáskör. Erre egyébként nincs egységes módszer, kerületenként másként történik.

Az információt Újbuda önkormányzatának illetékesei is megerősítették, kiegészítve azzal, hogy a Bocskai út – Daróczi utcai csomópont körforgalmát a rendőrség kérésére alakították ki. Valóban a környéken élők panaszainak felülvizsgálatát követően merült fel, hogy a forgalmi rendet megváltoztassák. A megoldásra több javaslat is született, ezeket egyeztettek is. Szóba került többek között a környék 30 km/órás övezetté alakítása is, végül legkedvezőbb megoldásként választották az utcák egyirányúsítását, figyelembe véve azt is, hogy azok meglehetősen szűkek. Ez a megoldás biztosíthatja azt, hogy a tömbtől távol tartható az átmenő forgalom. Természetesen minden változáshoz megszerezték a szükséges jóváhagyásokat és engedélyeket.

Az önkormányzattól kapott tájékoztatás szerint rövid időn belül megnyitják az Alsóhegy utcát, ezzel még inkább teher-

A FIDESZ PROGRAMJAI

Állandó programok: Minden kedden ingyenes jogi tanácsadást tart 15–17 óráig dr. Oláh András Sándor ügyvéd; a hónap első és utolsó szerdáján 15–17 óráig munkaügyi tanácsadás; minden hétfőn 14–16 óráig táplálkozási tanácsadás; minden hétfőn és szerdán angol kezdő (8–9 óráig) és haladó (9–10 óráig); Gyere Nagyi Klub minden hónap első csütörtökén 10 órától.

Budai Klub-Galéria: Balogh András festőművész kiállítása '56 50. évfordulójára.

Szolgáltatások: ingyenes Internet, becsületkasszával működő kávézó, konzervatív hetilapok, a Demokrata újság mellékletként megjelenő DVTV DVD-jének megtekintési lehetősége. A programokról bővebb információ a 209-3439-es és a 06/20/471-4972-es számon kapható. A helyszín: XI., Budafoki út 9-11. Nyitva tartás: hétfő-csütörtök 10-18-ig, péntek 11-17-ig.

SZDSZ PROGRAMOK

John Emese fővárosi önkormányzati képviselő minden hónap első keddjén 18-19 óráig fogadóórát tart, első alkalommal november 7-én.

Október 27-én, pénteken 17 órakor a Liberális Klubban: Beszélgetés a Pesti Srácokról – Budapest 1956. Vendég: Försi László történész.

Baranyai Márta festőművész kiállításának záró ünnepe szeptember 27-én, pénteken 18.30 órától meglepetés vendégekkel. A programok helyszíne az Écsed utca 13. alatti SZDSZ iroda.

MDF-IDF HÍREK

Az Ifjúsági Demokrata Fórum helyi szervezete minden héten kedden 18 és 20 óra között fogadóórát tart az MDF kerületi székházában (Bartók Béla út 61.).

Az IDF helyi szervezete magyar nyelvű térképeket és földrajzi, történelmi atlaszokat gyűjt, melyeket Kárpátaljai iskoláknak szán. Az adományokat a kerületi székházba várják minden hétköznapi 15 és 19 óra között.

Dr. Tóth László ügyvéd minden hónap első és harmadik hétfőjén 16 és 18 óra között ingyenes jogi tanácsadást tart a pártszékházban.

FKGP ÖSSZEJÖVETELK

A Független Kisgazdapárt kerületi székháza (Zsombolyai utca 16.) minden második szerdán 18 órától tartja összejevőteleit. Érdeklődni lehet naponta személyesen és a 203-1168-as számon.

MIÉP HÍREK

A MIÉP XI. kerületi irodájában (Bartók B. út 96.) minden szerdán délután 10-12-ig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Kerekes Péter metafizikai pszichoterapeuta ingyenes lelki segélytanácsokat ad, és szintén ingyenes önvédelmi oktatást tart minden korosztálynak. Jelentkezés a 06/30/384-4873-as mobiltelefonon. A Magyar Fórum régebbi számai ingyen elvihetők.

JOBBIK-KAPCSOLAT

A Magyarok Lapja és egyéb ingyenes kiadványok kaphatók a Jobbik Magyarországiért Mozgalom kerületi irodájában (Villányi út 20/A, tel.: 365-1488). A párt elektronikus hírlevelére a www.jobbik.hu honlapon lehet feliratkozni.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerület szervezetét hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (Bartók Béla út 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kis-könyvtár várja az érdeklődőket.

KÉPMÁS EST

Dr. Kopp Mária magartartáskutató és Rózsa Flores Eduardo költő, szabadságharcos lesz az október 26-án 19 órakor kezdődő Képmás Est vendége a Szent Margit Gimnázium dísztermében (Villányi út 5-7.). A beszélgetés témája: Forradalmi nemzet? A műsorvezető Németh Miklós Attila, a Magyar Rádió szerkesztő-műsorvezetője.

ÚJ HELYEKEN A SEBESSÉKGJELZŐK

A mobil sebességjelző készülékeket október 13-tól a Beregszász és a Rodostó utca, az Etele út – Rátz László utca és a Péterhegyi út – Torma utca sarkán állította fel a készülékeket működtető Újbuda 11 Kht.

(garamszegi)

Iskolások vetélkedője a Polgármesteri Hivatalban



A kerületi iskolák 5-12. évfolyamos diákjai multimédiás vetélkedőn mérték össze tudásukat október 18-án a Polgármesteri Hivatal nagytermében. A Pedagógiai Szolgáltató Központ által kiírt verseny témái a 2006-os esztendő nevezetes évfordulóit voltak. A vetélkedőre jelentkező 13 csapat főleg az 1956-os forradalom eseményeit dolgozta fel, de voltak, akik Bartók Béláról, a földalatti vasútról, a Teleki Blanka Általános Iskola tanulóit pedig az intézmény névadójáról készítették előadást. A verseny fővédnöke Molnár Gyula polgármester volt.

Kötelességüknek tartják élményeik megosztását a fiatalokkal

Körtéri harcosok emlékeztek



Zsótér András: A forradalom mártírja a karomban halt meg

A közéleti esten Gaál László körtéri harcos és társai osztották meg emlékeiket a forradalomról. A Budafoki úti Budai Klub Galériában az események 50. évfordulója alkalmából Luca Béla, Zahora Mihály, Zsótér András és Kékessy György idézte fel, mi történt velük azokon az emlékeztető őszi napokon. A beszélgetést Ungvári Zsolt újságíró vezette.

Ami a később születetteknek történelem, az ezeknek az idős uraknak a személyes valóság. Gaál László úgy emlékezett, a forradalom idején eufórikus állapotban voltak. Ő maga részt vett (többek között) már a Sztálin-szobor ledöntésében is, a harcok során társaival együtt nem érzett félelmet, „mert az ifjúság nem fél” – emlékezett az egykori forradalmár. Csak a szabadság utáni vágy és a haza iránti szeretet

vezérelte őket. Luca Béla, aki a Honvédelmi Szövetség tagja volt, arról sem feledkezett meg, hogy a forradalom résztvevői közé is besúgó vegyült... Azt mondja, ezt már akkor is lehetett tudni. A forradalmat ő egy tiszta eseménynek tartja, de amikor már az első vér folyt, onnét kezdve már harcról lehet beszélni. Kis híján Lucát és társait is falhoz lapította egy tank...

Kékessy Mihály úgy emlékezett, akkor nem is gondolkodtak, csak sodródtak az eseményekkel. Őt egy tüzelőraktárban érték el az 56-os események, mint utas szakaszvezetőt. Nem sokat teketóriáztak, amikor arról kellett dönteni, melyik oldalt szolgálják, átálltak a forradalmárok mellé. A repülőtéren fogadták a segélyeket, és a hideg időre való tekintettel ruhát osztottak a lakosságnak. Katonársaival együtt fegyverezettek maradtak, de az irányítást átengedték a civileknek.

„A forradalom mártírja a karomban halt meg” – idézte fel a tragikus eseményt Zsótér András, Gérecz Attila társa. (A közéleti est elején Horváth Péter Kornél szavalta el Gérecz egyik versét.)

Hogy mikor mi történt pontosan, azt talán nem is tudhatjuk meg máshonnan, mint maguktól az ötvenhatosoktól. Ők pedig mesélnek, felidéznek mindent, ahogy egyikük fogalmazott, azért, mert „kutyakötelességüknek” tartják, hogy a fiatalabb generáció is megismerje a magyar forradalom és szabadságharc történetét.

- róza -

Kósa Csaba könyvbemutatója

Mansfeld Péter tizenhárom perce

Tizenhárom perc. Ez a címe Kósa Csaba közelmúltban megjelent könyvének. Az a bizonyos tizenhárom perc, amely az ifjú 56-os forradalmár, Mansfeld Péter kivégzésének időpontja és halálának tényleges beálta között eltelt.

A könyv, amelyet az író október 18-án mutatott be az Éghajlat Könyvkiadó Karinty Frigyes úti könyves kávézójában, nem újdonság, hiszen első kiadása 1999-ben látott napvilágot, ám témája ma is aktuális. Aktualitását nemcsak hősnéinek jelleme és 1956 ötvenedik évfordulója adja, hanem az is, hogy nemrégén készült el egy lengyel szerzőpáros filmje Mansfeld Péterről, és 13 évesen a terror áldozatává esett társáról, aki mára a lengyeleknél a szabadság egyik szimbólumává vált.

A könyvbemutatón Kósa Csaba igyekezett eloszlatni azt a tévhitet, hogy Mansfeld Péter köztörvényes bűnöző lett volna. Véleménye szerint minden népnek szüksége van legendákra, s azok a nemzetek, amelyek hőseiket nem tudják legendává emelni, elvesznek. Ebben a legendáriumban van helye Mansfeld Péternek is, aki fiatalon, szinte még gyermeki együgyűséggel és jóhiszeműséggel indult



Kósa Csaba

harcba a világ legerősebb hadserege ellen.

Az író nem nimbuszt akart gyártani a könyvvel, mindössze helyreteni Mansfeld Péter szerepét és helyét a köztudatban. Úgy véli, hogy a sajtóban megjelent hamis tények, alaptalan vádak, rágalmak is akadályozzák megismerni a

forradalmár valós figuráját és hőstétét. Elmondta, hogy a vádirat szerint, amely köztörvényes bűnözőként akarta elítéltetni Mansfeldet, három bűne volt: egy hajnalon társaival néhány üveg tejet lopott egy közért elől, lopott autót elraboltak egy rendőrt, akit később szabadon engedtek, és az, hogy ipari tanulóként az iskolában visszacsatlakozta az energiatakarékoságból kikapcsolt hálózatot. Ezekért a tettekért nem jár sem halál, sem hosszú börtönbüntetés. Az első fokon eljáró bíró megsajnálta a fiatal fiút, nem ítélte halálra, csak életfogytiglant szabott ki rá. Azokban az időkben az életfogytiglant az életet jelentette. A Legfelsőbb Bíróság Népbírósági Tanácsa azonban az ítéletet halálbüntetésre súlyosbította. Mansfeld Péter tizenegy nappal élte túl tizennyolcadik születésnapját.

A fiatalon kivégzett, mások bűneit is magára vállaló forradalmár egykor feltette Magyarországot. S hogy féltene-e ma is, arra a könyvben egykori osztálytársa felel: „Ha Mansfeld Péter élne, megint felkapcsolná a villanyt. Mint a Medve utcai iskolában tette. És ha megkérdeznék, hogy miért, azt felelné, amit akkor: mert sötét van.”

G. E.

Egy Csepel D350-es platóján szavaltak a gyerekek

Különleges hangulatú 1956-os ünnepség a Budai Sport Iskolában

A Budai Sport Általános Iskola, hasonlóan más intézményekhez, emlékező műsorral köszöntötte az 1956-os forradalom és szabadságharc 50. évfordulóját. De ez a műsor nem volt szokványos.

Az ünnepség egy korabeli Csepel D350-es teherautón, szabad ég alatt zajlott. Az idő is kegyes volt, hiszen a hűvös szellő ellenére a napsütés szinte cirógatta az ünnepség résztvevőit.

A teherautót Csanádi Tibor budakeszi gyűjtő bocsátotta az iskola rendelkezésére, aki személyesen vitte el a muzeális értéket, ritkaságot. A gyűjtő elmondása szerint nagyon megbízható, népszerű autó volt nemcsak nálunk, hanem a volt szocialista országokban, de Afrikában, a Közel-Keleten és Kínában is. Jellemzően teherfuvarozásra, mentő- és tűzoltóautóként használták, de erre a vázra építették a „Fakarusz” busz fülkét is. 5+1 sebességű váltóval szerelték fel, képességére jellemző, hogy 50-60 cm-es gázlokon is biztonságosan átkelt.

A sportiskola tanulói, tanárai, vendégei, mintegy félezer jelenlévő kezdetben láthatóan meglepődött az egyedi „színpadon”, de a műsor 1956-ot felidéző elemei egyre közelebbé, barátságosabbá tették a járművet.

W a s s



Harminc portré hősről és megtagasottakról

Ötvenhat 50 éve

Mik voltak az 56-os forradalom és szabadságharc előzményei, hogy zajlottak az akkori események, kik segítettek és kik gátolták, és milyen máig tartó hatásuk van – erről szól Stefka István frissen megjelent kötete, az Ötvenhat 50 éve.

A Kairosz Kiadó gondozásában napvilágot látott interjúkötet bemutatóján, az Éghajlat Könyvesboltban a Történelmi Igazságtétel Bizottság elnöke, Regéczy-Nagy László – aki a könyv előszavát is jegyzi – arról beszélt, miért nincs a magyaroknak valódi közös történelme, hogyan vesztett el a nemzet valami igazán fontosat 1945 után, amikor „mi kaptuk a rosszabbik megszállót”. Tizenegy év elteltével mégis rájött a magyarság arra, hogy ez nem lehet így tovább, hiszen még sokan voltak, akik emlékeztek arra, milyen volt a szabadság.

Regéczy-Nagy László arra is kitért, milyen döbbenetes élmény volt neki és

társaiknak – például Göncz Árpádnak –, amikor hat év után kiszabadultak a börtönből, és azt tapasztalták, hogy míg az ő gondolataik a falak mögött folyóvá a forradalomról és az igazságról szóltak, addig a „kintiek” már beletörődtek a rendszerbe. Az 56-os események résztvevői a forradalom leverése után sokszor feltették maguknak a kérdést, megérté-e, volt-e eredménye. Valójában még 33 évet kellett várniuk...

Az Ötvenhat 50 éve Stefka István három évvel ezelőtt megjelent '56 arcai című kötetének folytatása. A szerző további arcképeket villant fel mementőként: hősről és megtagasottakat. Harminc portré tartalmaz a könyv, amely – ahogy Stefka István fogalmazott – egy tükrör. Tükröt tart a mai embernek ötvenhatról, és arról, hogy mivé vált mindez napjainkra. Az ötvenedik évforduló amúgy is megállásra késztet kicsit mindenkit: nézzünk hát bele ebbe a tükörbe!

R. M.



A szerző, Stefka István és az előszót jegyző Regéczy-Nagy László

Már ötödik éve, hogy október 18. a Magyar Festészet Napja, és idén már országsszerte 4600 kiállítást szerveztek ennek apropóján, és a Napból is komplett Hét lett már, nem volt hát életképtelen ötlet a DunapART Művészeti Társaság civil kezdeményezése. Újbudán már egy nappal Szent Lukács, a festők védőszentjének napja előtt is több megnyitón látták vendégül az érdeklődő közönséget.

A Bartók '32 Galériában már ugyan korábban megnyílt *Csurka Eszter és Szépfalvi Ágnes* Bifokál című kiállítása (Ági ösztöndíjas amerikai tartózkodása miatt), de



Káplár Ferenc 56 Bicigazusa a mártírok képeit is viszi

Fotók: Ruzsák Marianna

a Festészet Napjához kapcsolódóan a szervezők performance-t ígértek. Talán célszerűbb lett volna magyarul elnevezni az eseményt, hiszen nem a művészkörökben megszokott, kissé elvont performance-ról volt szó, hanem valóban előadásról, *Terbicz Katalin* hegedű- és *Szilvágyi Sándor* klasszikus gitárművész jóvoltából. Két Paganini-darab és egy menüett *Benedetto*

A Magyar Festészet Napja a körtér körül

A művészet a közös nyelv

Marcellótól, ezek szerepeltek a kínálatban, majd a látogatók és a szervezők közösen sétáltak át a következő helyszínre, a Karinthy Szalonba. Ekkortájt már kezdett kialakulni egyfajta happening érzés a vendégekben, lám-lám, a képzőművészet az élő dolog, ami másokat is érdekel. Helyszínről helyszínre haladva egyre többen lesznek, szinte közösséggé formálódik a közönség. Ünnepe van.

A Karinthy úti galéria egy 1956-ról szóló meghívásos pályázati kiállításnak ad otthont. Az Emlékszilánkok című tárlat kurátora *Bráda Tibor* volt, aki elsős képzősként élte meg '56-ot. „Minden fiatal fejében ez járt: itthagyni ezt a szörnyűséget, eltűnni egy ködös nyugati országban, hallgatni a rock and rollt, és farmert hordani klottgatya helyett (...) Nem döbbenetes, hogy 50 év elteltével ma is ez a fiatalok számára az egyik lehetséges út?” – teszi fel a kérdést *Bráda Tibor* a kiállítás megnyitóján fénymásolt lapokon (némi szamizdat jelleggel) osztogatott írásában.

Az Emlékszilánkokat *Csejdy László* nyitotta meg. „A szilánk meg is sebezhet” – mondta, majd arról beszélt, hogy „1956 olyan valami, amit nem lehetett elfelejtetni, de szokássá vált magunkban eltemetni.” A kiállítás képeinek egy része akkor, a forradalom alatt és után született, más művészek csak évtizedekkel később reflektáltak az eseményekre.

Kocsis Imre – szintén képzős diákként – azokban a napokban kollégistatársait örököltette meg, köztük Magyar Katit, a Zeneakadémia előtt, holtan... A lány önkéntes ápolónőként dolgozott, amikor kilőtték az autójukat. *Göbölös Gyula* fekete-fehér munkái kontrasztosak, erőteljesek, megannyi kiáltvány. *M. Novák András* Kötelessépdánya keretbe foglalt kiváló

munkáért érdemem, alatta szórólapok 2056-ból, amelyek arra buzdítanak, tanuljunk meg egy holt nyelvet: a magyart. M. Novák a forradalom után egy évvel a ju-



László Dániel: Otthon

goszláv határt ábrázoló, nyomasztó hangulatot árasztó festményével is szerepel a kiállításon. *Káplár Ferenc*től a harcok alatt készült vázlatokat láthatjuk, és természetesen nem maradt otthon a Bicigazus sem. Az átformált kerékpár véres szárnyaival a mártírok képeit és a középiskolás diákok 10 pontját viszi magával az égbe – sokak számára a kor egyik kultikus darabjaként.

Bakonyi Mihály installációja, a Támadás Budapest ellen egyfajta háborúmakett, dróton lógó (rángatott?) repülőgépekkel, Nagy Imre fényképével, Molotov-koktél-

lal, robbanás utáni maradványokkal, katonátlanított rohamsisakkal.

Az ember- és borbélyam aztán a Karinthyból a Hadik Kávéházba gomolygott át, a Helyi érték című kiállításra, amelyen klasszikus és kortárs újbudai művészek alkotásai láthatók. A kurátor *Zsolnai Gábor* volt, aki a megnyitón művészetről, mint közös nyelvről beszélt, talán jövőre már Európa-szerte lesz Festészet Napja októberben. És közös nyelv azért is, mert

jól megfér a festményekkel együtt egy Kassák-vers és a kamarazene is, ahogy az a megnyitón hallható volt. A Hadikban kiállított művekben valójában nincs sok közös vonás, hiszen a lakcím az összekötő kapocs, mégis, mintha egységes képet adna az egész anyag. Régi vagy új, figurális vagy kevésbé az, mindenki megtalálhatja a kedvére valót. Nagy anyag, erős válogatás, hosszabb időzésért kiáltó, lokálpatriótáknak kihagyhatatlan. Ez a kiállítás igazán a miénk, Újbudáé.

(rózsa)

Ünnepi tárlatok a Fonóban

Testtel, lélekkel a közönségért

Folytatás az első oldalról

A tűnő pillanat állandóságot nyer, a lendület megélt, színei visszafogott finomságok, a festő álma tudatos valóság. A művészet túlél minket, a pillanatnak nem dolgozunk. Gábor képeit azért tudjuk ebben a pillanatban élvezni, mert ez a pillanat mindig meglesz, ez a pillanat a jövőben is „most” lesz, le a kalappal Gábor képei előtt.

És hurcolkodunk tovább, a Fonó mögötti a gyárépületben kiállító festőművészek várnak, más tér, újabb képek, meggyünk a fény útján, mécsesek a lépcsőkön, jönnek velünk a zenészek: *Jónás Rezső* cipelei a zongorát, és *Horváth „Plútó” József* a bőgőt, hogy helyről helyre átszerelve improvizáljanak a kiállított képek mellé. Az ebben a lepusztult gyárépületben alkotó fiatal művészek megnyilvánulása következik, nevesül *Bíró Sándor*, *Bukta Norbert*, *Csató József*, *Fischer Balázs*, *Király Gábor*, *Lapos László*, *Nagy Géza*, *Nádor Tibor*, *Sinkovics Ede*, *Szűcs Levente*. A képeken visszaköszön a környezet meghatározó hangulata. Itt munkálkodni nem kis telje-

sítmény, nyáron melegebb, mint kint, télen hidegebb, mint kint, ez van. Hogy itt alkotás folyik, műtermek vannak, arról kevesen tudnak, pedig ez anno összművészeti centrumnak szánódott, alul próbatermekkel, néha kiállítóter. A szervezők szándéka, hogy a jövő festészetünnepre azok, akik itt dolgoznak, nagyobb önálló anyaggal jelenjenek meg. Törrekvésüket támogatom. Az éjszakába nyúló műteremlátogatások végállomása *Sinkovics Ede* és meghívott barátai, továbbá ismerőseinek ismerősei leülős-csevegős burjánzó bulihangulatú megnyitó és zárás nélküli tárlata.

Ha mindenki mindent látott, végül jó letáborozni a tüzes-főzős-vörösboros büfénél. Hol a fény? – kérdezte egyik régi képén *Lakner László*. A felvetés többértelmű és a festészet örök problémája. A válasz itt és most kézenfekvő: ahol a legjobban vannak.

Kertész Dániel

Tisztelgés Rippl-Rónai, Csontváry, Uitz, Czóbel előtt

Emléktáblát kapott Supka Magdolna

A festészet napi események között immár hagyománynak számít, hogy a mai művészek az elődökre emlékeznek, s leróják tiszteletüket a kerületben élt kiemelkedő festők egykori lakóhelyén elhelyezett emléktábláknál.

A Kelenhegyi út 12–14. szám alatti Műteremház lépcsőházának falán több márványtábla is hirdeti, ki mindenki dolgozott itt az elmúlt évtizedek során: Herman Lipót, Rippl-Rónai József, Kerényi Jenő, Czóbel Béla, Uitz Béla, Bolgár József, Dománovszky Endre, Mattioni Eszter, Zala Tibor emléke előtt tisztelegtek a házban lakó-alkotó művészekkel együtt október 17-én délelőtt a szép számban egybegyűltek. Az utódok az emlékezés koszorúit helyezték el az emléktábláknál. A Váci Városi Fúvószenekar *Ábrahám Balázs* karmester vezényletével a kerület ösz-szes festészet napi ünnepségén részt vett, és az alkalomhoz illő muzsikával meghitt hangulatot teremtett.

A Bartók Béla út 36. szám alatti házban élt Csontváry Kosztka Tivadar. A nap

BUDAI KLUB-GALÉRIA

Kiegyensúlyozottság, megbékélés önmagunkkal

Balogh András poetikus realizmusa

Október 18-án, a festészet napján nyílt meg **Balogh András festőművész (1919-1992) posztumusz emlékkiállítás-a 1956 50. évfordulója alkalmából a Budai Klub-Galériában.**

Az ünnepélyes megnyitón először Bartók és Chopin dallamai csendültek fel *Oravecz György* zongoraművész előadásában, majd *Trokán Péter* színművész szavalta el *Csoóri Sándor* versét.

Ezt követően *dr. Petrekovich Perjes András*, a Magyar Kertépítők és Tájrendezők Szövetségének elnöke üdvözölte az egybegyűlteket, köztük a művész lányát, *Balogh Juditot* és családját.

A volt tanítvány ünnepi köszöntőjében felvázolta Balogh András életútját. Hangsúlyozta, hogy a mesterének tekintett festőművész minden korban és történelmi helyzetben ember tudott maradni, ennek ellenére – vagy talán éppen ezért – külföldön nagyobb ismertség és elismertség jutott osztályrészéül, mint hazájában.

Festészetének – amelyet poetikus realizmusként definiált – legfőbb jellemzőjeként az emberközpontúságot jelölte meg, amelyhez szorosan kapcsolódott egyrészt

a történelmi múlt iránti tisztelet, valamint a nosztalgia. Mindig is elsődleges, alapvető céljának és feladatának tekintette az ember szépség utáni vágyának kielégítését, ezen belül a kiegyensúlyozottság, az önmagunkkal való megbékélés ábrázolá-

sát a tudatosság, a líraiság és a természet-elvűség jegyében. Festményein a képszerűség és a racionalitás mellett érezhetően jelen van egyfajta misztikus légkör is.

Ars poeticájában így fogalmazott: „Nem azért születünk, hogy összegyűjtsük a világ szépségeit, hanem hogy új szépségeket helyezünk el benne.”

Az egykori tanítvány négy képet emelt ki a mester munkái közül: A vértanúk emlékére az 1956-os utcai harcok áldozatainak állít emléket, a szintén 56-os tematikájú Utcai látomás szimbolikája már egyfajta optimizmust sugall. Az első magyar sárkányrepülő halálára készült Ikarusz már nemcsak az országgal, hanem az egyénnel is foglalkozik. A fentebb már említett Zrínyi Miklós-t pedig „történelmi képregény”-hez hasonlította méltatója.

Szalay Judit



Utcai látomás szimbolikája

Domok Viktória

folyamán a magyar festészet kimagasló alakjának emléktáblájánál is koszorút helyeztek el az utódok.

Supka Magdolna Széchenyi-díjas művészeti író 1914-től 2005-ig, haláláig lakott a Bocskai út 25. szám alatti házban. Megannyi nagy festő- és grafikusművész felfedezőjének tartosí vörös márványból készített, rézrózsákkal díszített, kör alakú emléktábláját *Madarassy István* szobrászművész alkotta. A tábla ünnepélyes felavatására délelőtt 11 órakor került sor, az eseményen nemcsak festőművészek, hanem a művészeti, társadalmi élet képviselői is nagy számban megjelentek. *Gyurkovics Tibor* Kossuth-díjas költő, író Supka Mannára emlékeztetve kiemelte a művészeti író szakmai tudását, s megemléltette, hogy többek között *Aba Novák*, *Szalay Lajos*, *Tóth Menyhért* munkásságát, tehetségét már akkor felismerte, támogatta, amikor a hivatalos ítések hallani sem akartak róluk. Supka Magdolna emléktábláját elborították az emlékezők koszorúi, virágai.

Deák Attila



Supka Magdolna lánya, Bényi Eszter koszorúz

Domok Viktória

A festészet valóban ünnep

A Scheffer Galéria ajándéka

A Kosztolányi Dezső téri Scheffer Galéria Kosztolányi Dezső „... nem tudtam én dalolni nektek a földről, csak az égről...” halhatatlan passzusához kapcsolódva, abból ihletet merítve, több-estében kerületünkben lakó-alkotó festőművészek munkáiból rendezte meg festészet napi kiállítását.

– A Scheffer Livia vezette galéria a kevés budai és a rendszerváltás óta működő galériák egyike, ahol Szent Lukács jól vigyázott kortárs képzőművészetünk eme szegmensére – kezdte kiállítás-megnyitóját *Hudra Klára* művészettörténész. Majd arról szólt, hogy a most kiállító

nyolc művész – *Balla Lajos*, *Fehér László*, *Gyenes Péter*, *Kecskés András*, *Konok Tamás*, *Kovács-Gombos Gábor*, *Serényi H. Zsigmond* és *Vetlényi Zsolt* – képeit szemlélve vezérlőnk a hely szelleme, Kosztolányi Dezső.

A Scheffer Galéria ünnepi ajándéka az a kifejezési mód tág spektrumú lehetőségeit felmutató festészet, mely tárgyiségében a földies, materiálisan megfogható kínálta, a pigmentsemcsék ugyanakkor a megfoghatatlan, meghatározhatatlan égi tartományokba képesek elvezetni benünket, akik együttesen vallhatjuk a láttak alapján: a festészet valóban ünnep.

D. A.

A Szilágysomlyón született Jovián György Munkácsy-díjas festőművész évtizede él Újbudán. Műterme egy Bartók Béla úti ház legfelső emeletén van, ahonnan ihletet adó panoráma nyílik a Feneketlen-tóra. Emberi-művészi hitvallása: a művész tiszteli és folytatja elődei munkáját, rendet teremt a kaoszban. Vallja: az anyaggal, az ecsettel való küzdés varázsa semmivel nem helyettesíthető alkotói élmény.

A művésznek októberben Győrött nyílik kiállítása a Xantus János Múzeumban, Az út című képével pedig részt vesz az 1956-os forradalom emlékére rendezendő jubileumi kiállításon a Múcsarnokban.

Jovián György a figurafestészettől az elvont képek alkotásáig terjedő igen széles mezőt járja – szinte a kezdetektől. Főiskolás korában a flamand és holland festészet izgatta képzeletét, majd a szürrealizmus, később pedig a szürnaturalizmus lelkesítette. Aztán az önmaga teremtette művészi úton haladva a képet építő képzeletében és képet alkotó keze alatt minden tapasztalása eszközzé vált. Sajátja lett a vékonyan festés éppúgy, mint a vastagon fortyogtatott, felrakás közben homokkal, krétaporral összekevert, tárgyakkal, töredékekkel továbbépített festékrétegek alkalmazása. Ugyanakkor mindig képes megújítani kompozíciós és formaképzős módszereit. A számos európai országban is megbecsült festő munkásságát 1999-ben Munkácsy-díjjal ismerték el. 2003-ban az Ernst Múzeum Dorottya könyvek sorozatában jelent meg egy Jovián-monográfia. A kötet szerzője, *Ladányi József* művészettörténész érdeklődően, minden részletre kiterjedően tárja fel a festőművész inspirációjának forrásait, képeinek jellegzetességeit, ars poeticájának mibenlétét.

■ Amikor Jovián Györggyel telefonon egyeztetünk a találkozárt, azt mondta, csak este ér rá; napközben, kor délután nemcsak mostanában, de máskor sem tud fogadni. Napközben szaladgál a városban, vagy netán a műterem természetes fényviszonyait kihasználva egyfolytában dolgozik?

Egyiket se csinálom, hanem van egy munkahelyem a Petőfi Irodalmi Múzeumban. Minden nap bejárok, és reggel 9-től délután 4-ig ott dolgozom 1999 óta. Ez sarkalatos pontja az életemnek. Különben világ életemben állásban voltam. Most szívesen, örömmel dolgozom, mint képzőművészeti gyűjteménykezelő. Számomra ez a lehető legszerencsésebb munkahely: emberileg is, és a munka jellege miatt is. Először is nagyon jó légkörben, remek emberek között lehetek, akiktől naponta lehet újat tanulni. Másodszor nap, mint nap képzőművészeti remekművekkel találkozhatok: Rippl-Rónai, Gulácsy, Tihanyi Lajos, Kondor Béla művei között tevékenykedem naposhozat.

■ Törvényszerű, hogy egy elismert művésznek napi nyolc órást állást kell vállalnia?

A képekből nem lehet megélni. Piacokonform műveket pedig nemigen tudok alkotni. Soha nem fordult meg a fejemben, hogy úgy kezdjek el egy munkát, hogy az majd bármiféle elvárásnak megfeleljen. Egy általam alkotott festmény a saját elvárásaimnak felel meg. Ebben következetes vagyok: a mesterséget tisztelni kell! Hogy mikor alkotok? Este és éjszaka, meg hétfőig.

■ Mindig is festőművész akart lenni? Volt valamiféle családi indíttatás? Egyáltalán vissza tud emlékezni, milyen élmény, hatás alapján választotta ezt a hivatást?

Felmenőim között nem voltak művészek, talán csak nagyon periférikusan: nagypapám egyik húga festeggett. Gyerekkoromat Nagyváradon töltöttem, apám, nagybátyám, nagypapám jószágok voltak, akik tisztelték az irodalmat, a színházat, a művészetet. Akkoriban Nagyváradon a polgárság maradáka a lét elképesztő nehézségei ellenére megpróbált szellemi életet is élni. Szüleim nem elleneztek, hogy gyerekkoromtól tudatosan festőnek készüljek. A nagyváradai Képzőművészeti és Zenei Líceumban tanáraitól elsősorban komoly rajzi képzést kaptam. Kezdetől fogva a meghatározható, megrajzolható formák és felületek tökéletes ábrázolása foglalkoztatott. Vonzódtam Bosch, Brueghel festészetéhez, a németalföldiek aprólékos ábrázolásához, majd a klasszikus szürrealizmus mestereihez, Ernst, Tanguy, Dalí művészi formáihoz.

■ Ladányi József monográfiájában olvasható, hogy a líceum elvégzése után, 1970-ben nem a kolozsvári képzőművészetre, hanem a bukaresti Nicolae Grigorescu Akadémiára jelentkezett. Azt gondolnánk, Romániában egy magyar fiatalnak a kolozsvári képzőművészeti helye.



Látogatás Jovián György Bartók Béla úti műtermében

A jó festő megbecsüli és folytatja elődei munkáját

Két oka is volt, hogy nem Kolozsvárra jelentkeztem. Egyrészt úgy éreztem, hogy a kolozsvári akadémiára nem fogok bejutni. Már akkor is sajátos elképzeléseim voltak a festészetéről, s a kolozsvári intézmény szigorúan és mereven konzervatív volt. Viszont dolgozott bennem a kalandvágy, s vonzott a főváros. Az 1968-as párizsi események Bukarest szellemi életére is hatással voltak. Ott például olyan színházi varázslatok éltem át, amelyeket talán azóta sem, még itt, Budapesten se. Lehet, hogy fiatalabb, lelkesebb voltam, de a bukaresti Bulandra Színház előadásai máig felejthetetlenek számomra.

■ Milyen volt a képzés a bukaresti akadémián?

A kolozsvárral szemben akkor sokkal liberálisabb szellemű oktatás folyt. Kétféle iskola működött: a posztimpresszionista kötődésű és a rajzosabb stílusú, az akadémikus realizmushoz közelebb álló. Én az utóbbit választottam, pontosabban a két irányzat között kerestem a magam útját. Átjártam például *Corneliu Baba*, a rajzos irányzat vezető mestere évfolyamába, mert a másik osztályban elképzeléseimmel ellentétes módon oktattak. Ugyanakkor igyekeztem mindenkitől tanulni. A legtöbb mesterségbeli tudást Baba egyik tanítványától, *Sorin Dumitrescut*ól sajátítottam el.

■ Milyen képeket festett az akadémiai évek alatt? Már akkor is hatalmas méretekben gondolkodott?

Kisméretű figurális képeket, diptichonokat, triptichonokat festettem. A flamand festészetben találtam meg a mesterségbeli alaposságot. Nagy hatással volt rám *Lakner László* és *Vladimir Veličković* művészete. Egyéves mesterképző után 1975-ben diplomáztam fotó alapján megfestett kisméretű képek sorozatával.

■ Az akadémia után hogyan alakult pályája?

Egy pillanatig sem akartam Bukarestben



Az Út – 240x180 cm, olaj-vászon, 2006

maradni. Mindig mindent igyekeztem másképp csinálni, nem a hivatalos elvárásoknak megfelelni. Lehetőségem lett volna Marosvásárhelyen, a képzőművészeti gimnáziumban tanítani, de inkább visszaköltöztem Nagyváradra. Nemcsak azért, mert az volt gyermekkorom színtere, hanem mert Nagyvárad a lelkemhez a mai napig a legközelebb álló város. Itt egy gyárban csomagolástervezőként helyezkedtem el, mert akkoriban Romániában kötelező volt valamilyen munkát vagy tanári állást vállalniuk a képzőművészeknek. Munka után a kapucinus kolostorban bérelt műteremben festettem. Közben a váradi színháznak díszleteket, plakátokat, műsorfüzeteket terveztem. A színház kitágította világlátásomat. Emlekszem, egyszer részt vettem a sajnos éppen a napokban elhunyt, már életében klasszikussá vált Sütő András *Egy lócsiszár virágvasárnapja* című drámájának főpróbáján. Ez 1975-ben Kolozsvárott történt. Emberfeletlen hősiessé tettek számított akkor az egész erdélyi kultúrában, hogy Sütő megírta ezt a drámát, és az, ahogyan *Harag György* azt megrendezte. A nagyváradi színházban is pezsgő, eleven értelmiségi élet volt, *Szabó József* rendezései – akivel többször is együtt dolgoztam – szolgáltattak egyfajta szellemi municiót a túléléshez.

■ Mikor, milyen előzmények után jött Magyarországra?

1982-ben, harmincegy évesen, család-egyesítés révén – minthogy már nős voltam egy ideje – jöttem Budapestre. Elégé kemény időszak következett. Bár már korábban is részt vettem itteni kiállításokon, túlzás lenne azt mondani, hogy gyakran átjártam, inkább feleségem csempészte át a munkáimat. Részt vettem például a miskolci grafikai biennálékon, vagy a salgótarjáni rajzbiennálékon. Vagy megjelentem a régi Mozgó Világban – amikor még *Szabados Árpád* volt a grafikai szerkesztő – *Kőrösi P. József* verseivel egyetemben. Kőrösi akkor még nagyváradi költő volt.

■ Sokan átjöttek akkoriban, de sokan egyből tovább is mentek, sőt vannak, akik el is tűntek...

Az én generációm tulajdonképpen egy elvesztett generáció, legalábbis az erdélyi kultúra számára mindenképpen. De az anyaország számára talán nyereség volt, hiszen többen meghatározó egyéniségeivé váltak a mai magyar képzőművészetnek, irodalomnak, zenének. Nekem személy szerint nem volt gond a beilleszkedés, mert nagyon jó fogadtatásban részem. Tudom, ma is vannak olyan kortársaim, akik nehezebben élnek, és rosszul érzik magukat. Nekem szerencsésebben alakult a sorsom. Rögtön megkaptam a Derkovits-ösztöndíjat, ami óriási segítség volt: tisztességesen tudtam belőle

élni, dolgozni. És csodálatosan segítőkész emberek, *Bán András* és a sajnos nagyon korán eltávozott Chikán Bálint művészettörténészek egyengették a kezdeteimet. 1985-ben pedig a Római Magyar Akadémia ösztöndíja is meghatározónak bizonyult a jövőm szempontjából.

■ Akkoriban készítette a híres *Hommage à Vincent* című objektjét. Ebben a munkájában a festést és a kollázs technikát mestersen ötvözte, s a művet installációként állította ki egy fehérre festett asztal fiókjában.

1980-ban, még Nagyváradon készült a mű első változata, amit a *Dialogus* című, a megnyitót után szinte azonnal betiltott csoportos kiállításon mutattam be. A megnyitót azért is emlékezetes maradt számomra, mert *Bódy Gábor* és barátai is jelen voltak, és ez az akkori váradi „avantgárdoknak” hatalmas élmény volt. Aztán 1983-ban, már itt Budapesten készült a mostani változat, amelyet egyfajta megsemmisítő gesztusnak szántam, az addigi életem felszámolásaként. Az előző életem összes fotográfiáját szorosan egymás mellé felragasztottam egy táblára, majd meggyújtottam az egészet. Ami megmaradt, azt leöntöttem gipszsel, és köztük teljesen véletlenül ráleltem egy épen maradt olyan fotográfiára, amelyen a régi bakancsaim látszanak. S akkor vettem észre, hogy ezek a bakancsok hasonlítanak a van Gogh által portrészerűen ábrázolt saját bakancsaira! Végül egyfajta dadaista gesztussal megállapítottam, hogy a festő meghatározásának alapvető feltétele, hogy bakancsot hord. Ezzel a munkámmal egyfajta művészi hitvallást tettem: a művész tiszteli és folytatja elődei munkáját, rendet teremt a kaoszban, csodát visz végbe a műalkotással, megnevesíti a mű tárgyát, bármi legyen is az, emlékművet állít neki azáltal, hogy ábrázolja.

■ Mostani műtermét tulajdonképpen tágasnak is nevezhetnénk, de nagyméretű korábbi és készülő munkái szinte elfoglalnak minden talpalatnyi helyet. Az egyik falfelületen a 30x30-as, üveg alatti grafikák igencsak érdekes sorozatot alkotnak. A különböző koponyák, férfiarok között egy Rembrandtra emlékeztető önarckép is felfedezhető.

Madách Az ember tragédiája című művének kézírata ihletett meg. Van egy részlet a tragédiában, amikor Lucifer a szellem szabadságáról beszél, ez a szöveg részlet formálódott bennem, és került a képekre. Maguk a madáchi kézírásjelek alakultak át képi jellé, aztán pedig a portrék alkotóelemeivé.

■ Ha nem is felrakva, de az egyik falnak támasztva megsemmisíthető a híres Föld sorozat egyik darabja, amely a Bartók 32. Galéria Szántás címmel megrendezett kiállításán is szerepelt. Milyen előzménynek vagy kinek a hatására készítette ezeket a műveit?

A hetvenes évek vége felé ismertem meg *Antoni Tapiés* művészetét, s ekkor keztem én is homokot használni a képeimen. Foglalkoztatni kezdett a város és a föld viszonya. Egy alkalommal teljesen véletlenül lefényképeztem a határban egy frissen felszántott földdarabot, amely teljesen ki volt szikkadva, furcsán, féhéren csillogott, mint amilyennek a Hold felszínét képzeljük. Elkezdtem a felvételt nagyítgatni, és egyszerre a fény és árnyék, az üres és tele, a befelé és kifelé mozduló formák élni kezdtek. Kis tanulmányokat készítettem, és ezekből álltak össze a nagyobb képek.

■ A Szántás című kiállítása kapcsán, amikor másodszor is elmentem megtekinteni képeit, magam is megfogalmaztam, hogy monumentális alkotásainak befogadása megfelelő kiállítótermet és megfelelő világítást igényel. A külföldi tárlatokat járva vannak tapasztalatairól, hogy milyennek kell lennie egy XXI. századi kiállítóteremnek?

Két nagy élményem is volt az utóbbi időben. Az egyik múzeum három évvel ezelőtt nyílt meg Münchenben. Alapvető, elengedhetetlen feltétele egy modern művészeti kiállítóhelynek, hogy rendelkezék természetes fényforrással. De a mesterséges megvilágítás is olyan minőségű, hogy nem lehet megkülönböztetni a természetes fénytől. A műalkotás felülről, alulról, oldalról kapja a fényt, elképesztően jól ki van találva! A másik élményem a lipcei Modern Művészeti Múzeum, ahol este voltam, de a világítás itt is hihetetlenül jól volt megoldva. Egyébként pedig az építészeti szakmában régóta tudott dolog, hogy a múzeumokat vagy a kortárs művek számára a kiállítótereket a műtárgyakra tervezik, s nem fordítva.

■ A lisszaboni Képzőművészeti Akadémián 2003-ban kiállított egy nagyon szép műgyűjtést *Resurreccio homini* (Az ember feltámadása) címmel.

Előtte lisszaboni ösztöndíjasként voltam kint hosszabb ideig, majd meghívtak, hogy az akadémia egy XIII. századi templomépületből kialakított kiállítótermébe készítsék el egy műgyűjtést. A tér adottságaihoz igazodva festettem egy oltárképet – és a boltívek száma alapján az oszlopok közé tizennégy stációképet.

■ Milyennek látja a XXI. század képzőművészetét? Milyennek látja a mai fiatalokat? Ők tisztelik, folytatják elődeik munkáját?

Átmeneti, változó korban élünk. Most a multimédiás eszközök primátusát erőltetik még a hagyományos műfajokban is. De nemcsak a képzőművészetben, hanem a színházakban is. A festészetet lassan kiszorítja a kortárs művészeti múzeumok-



A part – 170x116 cm, olaj-vászon, 2004-2005

ból a videó, a digitális print, a nagyméretű színes fotó. A hagyományos technikák ezzel alig tudják felvenni a versenyt. Ezzel együtt úgy látom, hogy a festészetnek van egy egészséges túlélési ösztöne. Magam is tapasztalom, hogy a legfiatalabbak, éppen azok, akik média szakon végeznek, manapság elkezdnek vadul festeni. Úgy látszik, mégis van egyfajta mákonyos vonzása a festészetnek. Az anyaggal, az ecsettel való küzdés varázsa visszatér, mert a digitális gépek még nem tudják nyújtani azt a fajta szenzuális élményt, amely az emberi kéz munkája által létrejöhet. És akkor már ők is folytatják némiképpen az elődök munkáját.

■ A beszélgetésünket megelőző és követő időszak zsúfoltnak ígérkezik az ön számára...

Győrött a Xantus János Múzeumban október 12-én nyílt egyéni kiállításom, aztán a Magyar Festészet Napja című rendezvénysorozatba kaptam több meghívást is. Remélem, hogy a múcsarnokbeli jubileumi kiállításon is részt tudok venni. Tavasszal a Társalgó Galéria meghívásának teszek eleget, és talán sikerül egy régóta vágyott és tervezett nagyváradi kiállítás is.

Deák Attila

OLVASÓINK ÍRTÁK

Az utca türelmes

Hogy mi minden történik az utcán?! Jobb, mint egy színpad. Szórakoztatóbb. A buszmegálló után egy nő kutyát vezet. „Nézzé, ott az üzlet előtt, a fánál. Egy bolond asszony. Fiatal, soha nem láttam. Beszél magában. Nekem azt mondta: még találkozzunk. Akkor elmondom, hogyan öltem meg a szeretőmet...” Jesszusom, fűzi hozzá, soha életemben nem láttam!

Közben az illető visítozik és bólogat. Részeg, vagy kábszeres. Valaki a mobilján a rendőröket hívja, meg a mentőket. Mindez a választások előtt, a Kelenföldi lakótelepen. Örmezőn, a panelvárosban megcsodálják a rendőrautót, az Igmándi úton. Miért?

„Azt hittük, valamennyien a Parlament előtt vannak. Vagy a tévészhékháznál – mondja Szakács István nyugdíjas. – Még jó, hogy erre is járnak. Sok a trükkös lopás. Legalább tudjuk, nem maradtunk védtelen.”

A biztonságra még nagyobb szükség van, mint máskor. Rémitő képeket sugároz a tévé! S mondja a híreit a rádió. Ambar a piac éli megszokott, hétfégi életét. Most egyik párt sem gyűjti az aláírásokat. Tudatos-e, vagy éppen mással foglalkozkodnak? Csak a zóldséges kiáltja megszűre: „Paradicsomunk, mint a kőszikla. Tessék asszonyok, nagyon kemény.” Más a mézet árulja. vÉdes, akár a nektár, sokáig él, aki megveszi. Mennyit kér az úr?”

Ragyog a szeptemberi nap. Darazsak a szőlőfürtökön, a barackos ládákön. Fogy a krumpli a zsákokból. Hagyma, paprika, padlizsán mesél az idei őszről. Hunyorog a szem és olvad az aszfalt a száguldó autók alatt. Sikoltás a zebrán a városközpontnál. Fiatalasszony babakocsisval – és majd’ elgázolja egy autósoda. Nem érnek rá, szombat van! Mennek, mint a golyó. Nem törődnek a védett átjáróval, dohog egy ősz hajú férfi. És arról beszél, valaki egyszer azt mondta: „én a gyalogosok pártján vagyok.” S nem is akármilyen volt, az ország első embere.

Gazdagréten pedig a fák közt szarka cserreg, és ijedten rebben a túloldalra. „Tedd le a karkötődöt, mert még levegszi” – nevetve mondja a fiú a lánynak, és egy puszit küld neki. Közben leteszi kezéből a gereblyét. A tűzrakóhelyeknél még szedik a csikkeket, flakonokat, sörösdobozokat. Takarítják a csoport. „Két órája dolgozunk már” – mondja egy férfi, nevét elhallgatja, nemrégén írt róla az Újbuda. Művészember. „Eltüntetjük a nyári szemetet. A lányom már megunt, de a többiek kitartanak. Este pedig szalonnasütés lesz...”

Hírlik, Örmezőn is szerszámot fogtak ezen a hétfőn a társadalmi munkások, a lakók. Gazdagréten Csóli Károly felhívására – ami egyébként az üzleti

kirakatokon olvasható – láttak munkához az emberek. Hát ilyen türelmes az utca. Szeretik, ha őt is szeretik. Mások azonban nem úgy gondolják. Felszedik a kövezetét, hogy rombolhassanak vele...

Gede Márton

Egyik szemem nevet...

Az Újbuda október 5-i híre: Ősztől tavaszig rúgják a bőrt. Ebből néhány idézet: „.... huszonharmadik alkalommal rendezte meg az őszi kispályás labdarúgó-bajnokságát a Budai XI. ker. Sportegyesület az ELTE Sportpályán...” További hír: „.... hogy a sportolók télen is hódolhassanak szenvedélyüknek, sátorral fedik le a pályát...”

Miért adtam az írásomnak ezt a renghagyó címet? Azért kedves olvasó, mert természetesen örül az ember, ha sportolhat, és minél több más embert is sportolni lát. A sport egészségs! Az azonban egyáltalán nem mindegy, hogy milyen körülmények között.

Jó, ha észreveszi a sportolni vágyó, hogy az ELTE Sportpálya lakótömbök között fekszik. Két oldalról a Mérnök és Mohai utca határolja négyemeletes lakóházakkal, másik két oldalról a Kocsis és Petzval utca irodákkal és más épületekkel. A Mérnök és Mohai utca lakói évek óta tiltakoznak a Polgármesteri Hivatalnál a pályáról kiáramló zaj, az esetenként éjjelig világító reflektorok fénye, és a kétirányú utca gépkocsikkal való „megszállása” és egysávosa történő szűkítése miatt. Idén elértük, hogy a jegyzőnö szeptember 19-én kelt levelében figyelmeztette az üzemeltetőt, csökkentse a kiáramló zajszintet, a játékokat 21.50-kor fejezzék be, és olták le a reflektorokat.

Jó, ha tudja az ELTE Sportpályán sportolni vágyó, hogy a pályákat két járda és egy kétpályás út választja el a lakóépületektől. Ezért az esti órákban a játék hevében, örömeiben felharsanó szavak, kiáltások, a bírók sípjelei áthallatszanak a néhány méterre lévő házakba, emiatt a lakók évek óta zárják az ablakokat, hogy a szórakozásukat, a TV-nézésüket, a rádióhallgatásukat, a pihenésüket ne keserítsék meg a zajok.

Egy szeptember 7-i e-mailben már javaslatot tettem az illetékeseknek, hogy a zajosabb sportágakat (mint pl. a labdarúgás) a házaktól távolabbi területeken, a Kocsis és Petzval utca sarkán játsszák, de nem reagáltak észrevételemre.

Miért? Vagy a törvényi háttér vagy az emberi empátia hiánya miatt!

Kérem tehát az ELTE Sportpályára látogató, jó érzésű sportolni vágyókat, képviseljék magukat az itt lakók helyébe, akik éveken át azért szurkolnak, hogy mikor lesz már végre nyugtuk az ilyen „sportpályától”.

Balogh Lajos Mérnök u. 37/a

Ha nincs törvényes örökös – vagy épp az a baj hogy van

Végrendeletet legjobb sajátkezüleg írni

A végrendelet témáját sok ember kerüli, nem szívesen beszél róla. Ezért azt sem tudják, miként lehet érvényes örökgyógyíratot készíteni. Az esetek jelentős részében ez szerencsére nem okoz gondot, hiszen az örökösödési jogszabályok világosak, előfordulhatnak azonban olyan helyzetek, amikor ajánlott végrendeletet írni.

A jogi nyelv azt a személyt, aki halála esetére a vagyonának sorsáról rendelkezik, örökgyógyónak nevezi. Rendelkezni



Dr. Kőszegi Márta

(gyermek, házastársa stb.), illetve abban az esetben, ha nem rájuk kívánja hagyni a vagyonát, vagy annak egy részét. Az első esetben, tehát ha nincs leszármazója, házastársa valakinek, a vagyonát bárkire ráhagyhatja – barátára, ismerősre, esetleg valamilyen közérdekű célra –, végrendelet hiányában viszont a vagyon az államra száll, természetesen csak abban az esetben, ha a hagyatéki eljárás során nem találunk

az összes vagyonról, illetve annak csak egy részéről is lehet.

Végrendeletet készíteni két esetben mindegyképpen érdemes. Akkor, ha valakinek nincs törvényes örököse

egy vagy több, akár még távoli hozzátartozót, rokont sem. A második esetben hiába akar valaki kizárni valakit (valakiket) az örökségből, érvényes végrendelet hiányában az általános örökösödési jogszabályok érvényesek.

Van még egy fontos szempont a végrendeletírásnál: olyan élethelyzetekben vagy azokat megelőzően tegyék meg, amikor fennáll a veszélye annak, hogy többet nem lesz rá alkalmunk. Ilyen lehet például egy súlyos betegség vagy egy nagy utazás.

A végrendeletnek két formája van: a közvégrendelet és az írásbeli magánvégrendelet. Szóban végrendeletet csak a Polgári Törvénykönyvben meghatározott esetekben, és az ott szabályozott módon lehet, így csak az teheti, aki az életét fenyegető rendkívüli helyzetben van, és írásbeli végrendelet nem, vagy csak jelentékeny nehézséggel tehetne. Közvégrendeletet közjegyző vagy bíróság előtt lehet tenni. Ennek szabályait a közjegyző ismerteti az örökgyógyóval. Ebben az esetben a közjegyző a törvényben előírt szabályok szerint köteles a végrendeletet őrizni, és azt a bekövetkezett halál esetén az örökösödési eljárásban a hivatalnak átadni.

A magánvégrendelet leggyakoribb formája az írásbeli magánvégrendelet. A legegyszerűbb, ha az örökgyógyó azt elejétől a végéig saját maga írja meg kézírással, majd aláírja, ráírja a keltének helyét, idejét és feltünteti, hogy ez az ő végrendelete. Ab-

ban az esetben, ha nem kézzel írta (hanem pl. írógéppel, számítógéppel), akkor az érvényességhez az szükséges, hogy két tanú együttes jelenlétében írja alá. Ha viszont már korábban aláírta, akkor a tanúk előtt magának kell elismerni a végrendeletet, amit a tanúk is – ezt a minőségüket fel kell tüntetni – aláírnak. A tanúknak egyébként csupán az aláírás hitelességét kell tanúsítaniuk, tehát nem kell, hogy tudják, hogy végrendelettelélnél működtek közre, és az sem szükséges, hogy annak tartalmát ismerjék.

A több különálló lapból álló írásbeli magánvégrendelet esetén minden lapot sorszámmal kell ellátni, és minden lapot alá kell írnia az örökgyógyónak és a tanúknak egyaránt.

A végrendelet közjegyzőnél személyesen is letétbe lehet helyezni akár nyílt, akár zárt borítékban. Ilyenkor a borítékra rá kell írni, hogy „végrendelet”. A közjegyző nyilvántartásba veszi, és megőrzi azt.

Fontos szabály még, hogy érvénytelen az a végrendelet, amelyben az örökgyógyó a végrendelet készítésénél eljáró tanúnak, vagy más közreműködő személynek, illetve annak hozzátartozójának juttatja a vagyonát, vagy annak egy részét. Ezt csak úgy lehet érvényesen megtenni, ha azt a részt az örökgyógyó saját kezűleg írja meg, és aláírja, vagy ha a végrendelet elkészítésénél az érdekelteken kívül további két tanú is közreműködik, tehát ők is aláírják.

Dr. Kőszegi Márta

RENDŐRSÉGI HÍREK

október 12-én is, az óra végeztével azonban kiderült, hogy három diáknak is hiányzik a telefonja a dobozból. Értékük összesen 180–240 forint körül van. Egy tanuló elmondta, hogy reggel egy ismeretlen fiatal lépett oda hozzá az iskola előtt, s beszélgetésbe elegyedett vele. Beszélgetés közben bejött vele az iskolába, s elvegyült a folyosón a diákok között. Most őt keresi a rendőrség, amely kiterjedt vizsgálatot indított az ügyben.

Árulkodó cipőnyomok

Egy babatermékekkel foglalkozó kerületi cégnél október 13-án azt észlelték a dolgozók, hogy két babakocsi eltűnt a raktárukból, melyeknek a beszerzési ára összesen 42 ezer forint. A közel-múltban megszorodtak a lopások a vállalatnál, az előző két hétben összesen 12 babakocsinak kelt lába. A rendőrségi nyomozás megállapította, hogy a raktáron erőszakos behatolásnak nincs nyoma, egy dobozon azonban a helyszínelő technikusok egy árulkodó cipőnyomot fedeztek fel. A rendőrok figyelme így a dolgozók felé terelődött. A gyanújukat

erősítette meg a cég vezetője is, aki elmondta, nem sokkal korábban felmondott egy fiatalembernek, aki már nem is jár be dolgozni. Amikor elment, fenyegető megjegyzéseket tett, hangoztatva, hogy nem fog üres kézzel távozni a vállalatától. A rendőrség természetesen az ő vallomására is kíváncsi.

Elaludt részegségében

Az egyik patinás, és nagyhírű kerületi söröző takarítónője október 14-én reggel egy földön alvó férfira talált, amikor meg akarta kezdeni napi munkáját. Hamarosan azt is észrevette, hogy a söröző utcára nyíló ajtaját valaki felfeszítette. A helyszínrre érkező üzletvezetőnő elmondta, amikor este 11 órakor bezárta a söröző, biztosan nem maradt benn senki. Azt is megállapította, hogy semmi sem hiányzik a sörözőből. A vizsgálatot lefolytató rendőrok kikérdezték a férfit, aki elmondta, egy barátjával italozni indult előző este, de ezen túl nem emlékszik semmire. Azt sem tudja, hogy honnan vette a feszítővasat, amellyel bejutott a sörözőbe. Az ügyben vizsgálat indult, annak ellenére, hogy a rongálással okozott kár csupán 10 ezer forint.

S. F.

Krisztusi szeretet uralkodott a MórícZ Zsigmond körtéren

Szentimrevárosi misszió 2006

A fővárosunkban 2007-ben megrendező városmisszió előkészületeként október 13-án, pénteken délután a Szent Imre-plébániaközösség szervezésében tartották meg a Szentimrevárosi missziót a MórícZ Zsigmond körtéren.

A nagyvárosok különleges kihívást jelentenek a lelkipásztori munkában. Ezt a felismerést tükrözi a nagyvárosi misszió életre hívása. 2002 májusában négy város, Bécs, Párizs, Brüsszel és Lisszabon elhatározták, hogy közös evangelizációs programot hirdetnek Európa nagyvárosiban. A városmisszió gerincét a helyi evangelizáci-

ós programok adják. A templomok ajtajai ilyenkor nyitva állnak: ezzel személyes találkozára nyílik lehetőség, plébániák, csoportok, közösségek, mozgalmak, iskolák osztják meg tapasztalataikat az érdeklődőkkel. A műfaj „szabadon választott”, az utcamissziótól kezdve, művészeti fesztiválok, liturgikus alkalmakon át a szociális misszióig, koncertekig, vitaestekig számos programra kerül sor. Az első városmissziós rendezvény Bécsben volt 2003-ban, majd Párizs és Lisszabon következett. Ez év október végén Brüsszel lesz a helyszín, majd jövőre Budapest.

A körtéri rendezvényen énekek, előadások, tanúságtételek hangzottak el,

szó volt a sport és a hit kapcsolatáról. A „Meghallgatlak” sátorban civil és egyházi személyektől kérhetett tanácsot bárki, aki úgy érezte, hogy lelki- vagy hitbéli problémák nyomasztják, az Imasátorban közvetlenül fordulhatott Istenhez a betető.

A tanúságtévők közül Varró István mérnök arról beszélt, hogy negyvennyolc évesen úgy érezte, széthullott az élete, semmi értelme nincs a létezésnek. Ám ekkor Isten szeretete átölelte, s tükröt tartott elé. Varró István ma hatvanhárom éves, s tizenöt éve hirdeti, hogy Isten mindig vár ránk, s ha elfogadjuk a szeretetét, akkor pozitívan változtatja meg az életünket.

Marik József orvos szerint Isten szeretete a bűn miatt nem tud elérni bennünket. Figyelmeztetett: nemcsak akkor követünk el bűnt, ha rosszat cselekszünk. A bűn útjára akkor lépünk először, amikor öntelten kijelentjük, nincs szükségünk Isten kegyelmére, szeretetére. Marik József szerint saját magunktól képtelenek vagyunk megszabadulni a bűntől, attól csak Jézus Krisztus tud megszabadítani.

A kilencven éves Oloffson Placid bencés szerzetes raboskodott a hírhedt Andrassy út 60. szám alatti börtönben, majd tíz évig a mordoviai Potyama lágerében. Az atya a szenvedés és a hit kapcsolatát elemezte. Négy pontban foglalta össze, hogyan tudta túlélni a láger poklát. Az első: a szenvedést nem szabad dramatizálni, mert akkor egyre gyengébbek leszünk. A második szabály ennek ellentétje: a szenvedés kikerülhetetlen, de az apró örömeket észre kell vennünk. Például azt, amikor minusz húsz fokban kivitték őket munkára, és



Ákos atyát minduntalan megszólították a járókelők

Világmisszió a Szent-Imre templomban



A Szent Imre-Plébániatemplom adott otthont október 14-én a világmisszió országos ünnepének, melyet a Pápai Missziós Művek és a Verbita Missziósok rendeztek. A világmisszió nemzetközi hithirdetést jelent, a missziós atyák a világ számos pontján terjesztik a keresztény hitet. Az egész napos programsorozaton Japánban, Thaiföldön és Argentínában járt önkéntesek tartottak élménybeszámolót, koncertekkel és pantomim-előadással várták az érdeklődőket. Az esti szentmisét Varga János Argentínában dolgozó hithirdető mutatta be.

az őt elfelejtette átkutatni a vattasapkáját. A harmadik szabály az volt, hogy az ártatlan és gazember fogalommal semmire nem mennek. A negyedik szabály pedig a valláshoz kapcsolódik. Placid atya szerint mindezek a szabályok érvényesek a mai kor nehézségeinek a leküzdésére is.

Lapunk kérdésére Brückner Ákos Előd, a Szent Imre-plébániatemplom vezető plébánosa elmondta, az egyháznak a II. vatikáni zsinat iránymutatását szem előtt tartva kell nyitottnak lennie, és világossá kell tenni, hogy minden korban van érvényes mondanivalója, jövőbe mutató válasza az ezernyi problémával küszködő emberiség felé. Előd atya kiemelte, hogy a

Szent Imre-plébánia egész közössége kivette részét a missziós program előkészítéséből, az ő áldozatos munkájuk nélkül mindez nem jöhetett volna létre.

Azt már mi tesszük hozzá, hogy ezen a szép őszi délutánon a valódi krisztusi szeretet uralkodott a MórícZ Zsigmond körtéren, a hangulat oldott volt, közvetlen, mosolygós, vidám arcokat, szelíd, barátságos tekinteteket láthatott mindenki, aki erre járt. A nyitott ajtó jegyében fogadtak mindenkit, elutasítást senki nem kapott, szellemi, lelki táplálékot, amelyből meríthet a nehéz pillanatokban, igen – bőségesen.

Bodnár Dániel

KOS
március 21–április 20.

Alaposan meg kell válogatni, hogy kinek, mit mondunk el. Ennek az igazságát hamarosan a saját bőrén fogja tapasztalni, néhány szerencsétlen mondatát ugyanis ön ellen fordítja egyik ismerőse. Ez kínos perceket fog okozni, szerencsére hamar rendezni tudja a helyzetet. Mozgalmas hétvégeje lesz, ki sem fog látszani a teendők közül. A munkahelyén feszültséget fog okozni, hogy egyik kollégája az ön nyakába akarja varrni a mulasztását.

BIKA
április 21–május 20.

Önmaga sem érti, mi szállja meg, de egyre rámenősebben kezd viselkedni a munkahelyén. Törtetésének hamarosan meglesz az eredménye, feljebb jut a ranglétrán, ám közben nagyon sok ellenséget is szerez magának, ami hosszú távon igencsak kérdésessé teszi a sikert. A legnagyobb gondot azonban az okozza majd, hogy magára haragíthatja azokat is, akiknek eddigi sikereit köszönheti. Előléptetésével a keresete is megnő, ám közel sem annyira, amennyire számított rá.

IKREK
május 21–június 21.

Csöndes, békés hétköznapiokról álmodozik, ám sajnos nem lesz része bennük. Elsősorban magánéleti problémákkal kell számolnia, de néhány rokonával is konfliktusba keveredik. Idegesíti az is, hogy sokat kell majd utazni az elkövetkező hetekben. Ha autóval megy, és ön vezet, mindenképpen legyen nagyon óvatos. A pénztartaléka alaposan megcsappan, és egyelőre kilátása sincs a feltöltésére. Ha teheti, inkább kérjen kölcsön, és közben egy ideig húzza össze a nadrágszíjat.

RÁK
június 22–július 21.

A hónap legmozgalmasabb hete vár önre mind otthonában, mind a munkahelyén. A sok teendő minden figyelmét leköti, és ez átmenetileg sűrűlódásokhoz vezet a kapcsolatokban. Sajnos egészségi állapota sem lesz tökéletes, de nincs komoly bajról szó. Szerencsére a hét végére rendeződik minden, nyugodtan dőlhet hátra karosszékekben, és élvezheti az élet örömeit. Jó lenne, ha kiengesztelésül elvinné valahova a társát.

OROSZLÁN
július 22–augusztus 23.

Túl sok problémát söpört a szőnyeg alá az elmúlt hetekben, és ez most megbosszulja magát. Sajnos pont a legrosszabbkor, mert a napi ügyei sem alakulnak túl jól, különösen a munkahelyén képtelen rendezni a

helyzetét. Ha túlságosan feszültté, idegessé, álmatlanná válik, ne nyúljon azonnal a gyógyszerekhez, előbb próbálkozzék valami kevésbé radikális módszerrel. Jó befektetési lehetőségek kínálkoznak, beállíthat egy jövedelmező vállalkozásba is, de megvannak a kockázatok.

SZŰZ
augusztus 24–szeptember 23.

Elsősorban az érzelmeit teszi próbára az elkövetkező hét. Nagyon megbántja az egyik közeli barátja, csak nehezen tud majd megbocsátani neki. A párjával is sok vitája lesz, amiben a féltékenysé is közrejátszik. Éppen ebben a viharos időszakban ismerkedik meg valakivel, akit azonnal vonzónak talál, és hamar rájön, ő is hasonlóképpen érez ön iránt, tovább bonyolítva ezzel a helyzetet. Legyen határozott és főleg őszinte mindenkihez.



HOROSZKÓP

2006. október 25. - november 1.

MÉRLEG
szeptember 24–október 23.

Elsősorban azoknak a Mérlegeknek lesz kimondottan jó hete, akik egyedül élnek, mert megismerkedhetnek a nagy Ő-vel, és ha csak egy kis szerencsésük van, és nem ügyetlenkedik el a dolgot, lehet is az ügyből valami. Az összes Mérlegre vonatkozik, hogy hétvégre lehetőleg ne tervezzenek szabadlátri programot, mert könnyen megfázhatnak, vagy balesetet szenvedhetnek. Némi szomszédi összeveszés is kilátásban van, aminek azonban nem lesznek komoly következményei.

SKORPIÓ
október 24–november 22.

Rossz kedve lesz, mert úgy érzi, egyre kevésbé tud lépést tartani az önt körülvevő törtéensékekkel és eseményekkel, olyan, mintha hirtelen megöregedett volna. Pedig erről szó sincs, mindössze egy hangu-

lat lepte el, ami hamarosan elmúlik. Sokat foglalkoztatja a karrierje, mert úgy látja, hogy megrekedt az előmenetele az utóbbi időben. Különböző pénzszerzési lehetőségeken töri a fejét, ám mielőtt bármibe is belevágná, beszéljen szakemberrel.

NYILAS
november 23–december 22.

Sokat dolgozik a héten, szinte ki sem lát-szik a munkából. Mégsem éri utol magát, ami egyre jobban nyomasztja. Egy közeli utazásra is most teszi meg az előkészületeket, ráadásul valami műszaki berendezése is meghibásodik otthon, és csak nagy nehezen talál megfelelő szerelőt. Jó hír, hogy nagyobb pénzösszeghez jut, kevésbé jó, hogy hamar el is költi az utazása alatt. Az elkövetkező napokban különösen ügyeljen az öltözködésére, mert nagyon könnyen megfázhat.

BAK
december 23–január 20.

Váratlanul feltűnik egy régi ismerőse a múltjából, és ez alaposan felbolygatja a napjait. Eleinte azt sem tudja, hogyan közeledjen hozzá, ráadásul a maga érzéseit is tisztáznia kellene. Gondolatait annyira leköti ez a találkozás, hogy már-már szórakozottá válik, ismerősei szerint holdkórosként járkál a világban. Jó lenne hamar magához térnie, mert a munkahelyén nem sokáig fogják elnézni, ha hibát hibára halmoz. Jó hírt kap levélben, egy telefonhívás viszont utóbb sok pénzébe fog kerülni.

VÍZÖNTŐ
január 21–február 19.

Hiába minden igyekezete, csak nem jut a dolgaiban egyről a kettőre, sem otthon, sem a munkájában. Nem is csoda, ha legszívesebben a kedvtelésének hódol, ám ezzel csak ideig-óráig tud megelégedezni a sokasodó gondokról. Szedje össze minden energiáját, és lépésről lépésre haladva intézzen el mindent. A barátaitól váratlan segítséget kap, amit nem győz majd meghálálni. A hétvégén el kell utaznia, emiatt igen fáradtan kezd meg a jövő hetet.

HALAK
február 20–március 20.

Önzéssel és rosszindulattal vádolja meg egyik barátja, ami nemcsak rosszul esik, de nem is érti, mire alapozza ezeket az állításait. Hiába próbálja tisztázni a helyzetet, nem jár sikerrel. Ez az incidens az egész hetére rányomja a bélyegét, semmihez sem lesz igazán kedve, mindent csak ímmel-ámmal csinál. Rossz hangulatát csak fokozza, hogy kisebb betegségen esik át, ami arra mégis jó lesz, hogy végre alaposan kivizsgálta magát. A jó eredmények hamar visszahozzák a jókedvét.

(Rebeka)

ÉLŐVILÁG

Galambok, szuronyok, vércsék

Különleges alkalom, ha egy házat – amelyen vércse fészkel – felállványoznak. Ez történt a nyáron a Lágymányosi utca 9-nél. Kíváncsian indultam a hatodik emeletre, hogy a vércsék fészkelőhelyét a tető alatt végre távcső nélkül, közelről megnézhessem.

A munkások barátságosan fogadtak, Józsi egy fiatal építőmunkás előttem mászva mutatta az utat.

A fészkeküreg már régen, még a szomszédos ház építésekor keletkezett, mivel a két épület között másfél arasznyi hézag maradt. Éppen elég egy tojást rakó vércsének. Ilyen fészkeküreg van például a Dohány utca 86-nál is, amelyet a szemfüles vércsék ugyancsak elfoglaltak.

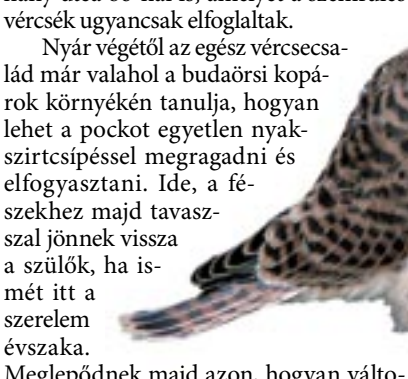
Nyár végétől az egész vércsecsalád már valahol a budaörsi kopárok környékén tanulja, hogyan lehet a pocokot egyetlen nyakszirtcsípéssel megragadni és elfogyasztani. Ide, a fészkekhez majd tavasszal jönnek vissza a szülők, ha ismét itt a szerelem évszaka.

Meglepődnek majd azon, hogyan változott meg a több éven keresztül használt otthonuk. Az üreg előtt ferde csatorna, ez volt a „beülőhelyük”. Ide is jutott a miniatűr szuronyerdőből amelyet a ház párnáira szereltek a galambok ellen. A galambok csúnya munkát végeztek a házon. Ürülékük minden párkányon, díszítésen vastagon felhalmozódott, érthető, hogy tatarozáskor ettől az átoktól meg kellett szabadulni. Sok budapesti ház problémája ez, és a „szuronyt szegez” módszer többfelé is látható. A feltűskézett házakat ez meg is védi a szennyről. Egy idő után a

tüskék potyogni kezdenek, mint például a Szent István Bazilikánál, de addigra a galambok már új helyet találnak, és nem is próbálnak visszatérni. Az egész város minden potenciális galamb pihenőhelyét természetesen nem lehet feltüskézni, ezért azok a szomszédos épületek isszák meg a „az ügy levét” amelyekre a galambsereg áttelepszik. Svájcban végeztek kísérletet galambházakkal, ahol a galambok alvóhelyet és eleséget kaptak, tehát hamar odaszoktak. A gyötört házak lakói fellélegezhettek. Valószínű, hogy igazi megoldást ez hozna az örökzöld – örökzürke – galamb-ügyben. Jót tenne még a vándorsólymók betelepítése is. A Bazilika tornyán minden reggel elfogyasztott egy galambot egy néhány évig ott tanyázó vándorsólyom.

Hogy a Lágymányosi utcai vércsefészkekről tudott-e, aki a szuronyerdőt oda is felszereltette, ezt a lakókkal történt beszélgetések sem tisztázták. Több környékbeli lakó szívesen figyelte a tavaszi, nyári időben a vércsék mozgását, a fiókák első szárnypróbálgatását. A vércsék által lakott ürege galamb nem merészkedhetett. A vércse védett madár, de költési időn kívül fészkelőhelye nem élvez védelmet. Remélhetőleg a tavasszal visszatérő vércse párnak több esze lesz, mint nekünk, embereknek, és nem próbálnak a szuronyerdő ellenére ugyanoda fészkelni, ahol már évek óta jó helyük volt. Alkalmas hely tucatjával található a környéken, és az új szomszédok talán jobban megbecsülik a szép madarakat, amelyek fészkeléskor a galambok konkurensei.

Morandini Pál



A csipkebogyó

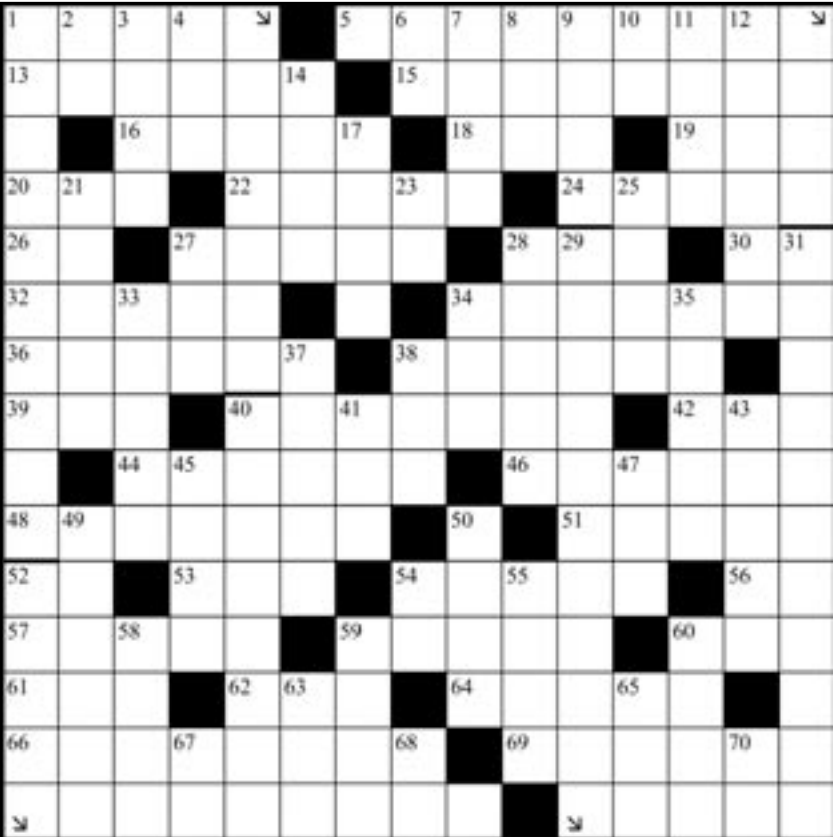
A rózsafélék családjába tartozó cserjés növény hazánkban szinte mindenütt megtalálható, erdőszéleken, hegyvidékek lejtőin, domboldalakon, legelőkön. A bibliaiban Mózes elhivatását jelképezi a bokra. Népies nevei szinesek-zamatosak: csipkerózsa, gypűrózsa, vadrózsa, bicskefa; a boggyóé: ebrózsza termése, csipke, csitkenye, hecsedli.

A növény azért fontos számunkra, mert a legtöbb C-vitamint tartalmazza az összes vad és kerti gyümölcs közül, C-vitamin-tartalma tízszer nagyobb a citroménál. Számos olyan anyag is van benne, amelyeket az emberi szervezet kiválóan tud hasznosítani: pektin, flavonoidok, cukor, alma- és citromsav, cseranyag, A-vitamin.

Már az ókori népek felismerték gyógyító hatását, főként a sorvadásos betegségek esetén alkalmazták. Fogyasztása fokozza a szervezet ellenálló-képességét, gyulladásgátló és antibiotikus immunerősítő hatása jelentős. A csipketea influenzás időszakban, meghűléses megbetegedések idején különösen ajánlott. Ismert a gyógyhatása vese- és hólyagbántalmak, bélhurut és hörghurut esetén. Emésztést javító, és gyenge vizelethajtó tulajdonságú.

A csipkebogyó az első őszi fagyok idején érik be. A narancssárga színű még nem egészen érett. Jóllehet a túlrettet boggyó édes, C-vitamin tartalmának nagy része ekkorra elvész. Gyűjthetjük magunk is erdei sétáink során, arra azonban vigyázzunk, hogy a közutak közelében termett boggyók szennyezettek. A tápértéke frissen a legmagasabb. Csipkebogyótea készítéséhez a kocsánytól vágjuk le a termést, vágjuk félbe, majd távolítsuk el a magokat és a szőrös magbelet. Készíthetünk még belőle befőttet, lekvárt – különösen finom a fele-fele arányban csipkebogyóból és almából készült gyümölcslekvár –, mártást, szörpöt, limonádét.

Bánhídi János



KERESZTREJTVÉNY

Wass Albert: Erdélyi levél

A költeményből idézünk két sort.

VÍZSZINTES: 1. Az idézet első része (B). 5. Az idézet második része (A, A). 13. Polcról vesz. 15. Szellő. 16. Latyakos. 18. Kas betűi keverve. 19. Tabáni részlet! 20. Palást páros betűi. 22. Zeneszerzőnk (György). 24. Egyházi törvény. 26. Levéltávirat, rövid. 27. Vallásos tiszteltetben tartott tárgy. 28. Kárpátaljai folyó. 30. Orosz helyeslés. 32. Dühroham. 34. Állat megnagyobboldott szemfogai. 36. Bekezdés, latin eredetű szóval. 38. Olasz tenor (Enrico). 39. Szóttés darabja! 40. Öt-vös műrekek (2 szó). 42. Római 1002. 44. Híres egyiptológus (László). 46. Homokos vízpart. 48. Kiközösítés. 51. Olasz folyó. 52. Pertu. 53. ... et labora! (bencés jelmondat) 54. Farkasvezér „A dzsungel könyvé”-ben. 56. Kiejtett betű. 57. Becézett női név. 59. A Korán egy fejezete. 60. 45 másodperc! 61. Páros, latinul. 62. Rövid angol női név. 64. Írásra használt sötét színű oldat. 66. Kihoz a sodrából. 69. Elemelné.
FÜGGŐLEGES: 1. Védve. 2. Kicsinyítő képző. 3. Térbeli alakzat. 4. Alma, tájszóval. 6. Rákóczi Ferenc. 7. Kisváros a Tajhang-hegységben (VUAN). 8. Urán, vanádium és kén vegyjele. 9. Körömdisz. 10. Rangjelző szócska. 11. Idegen terv. 12. Libatopfélé növény. 14. Hangos, németül (LAUT). 17. A legerősebb ütőkártya a tarokkban. 21. Megtapasztaló. 23. Földet forgat. 25. Edénytartó rúd. 27. Élesít. 28. Szökkenés. 29. Az idézet befejező része (Z). 31. Alkalmi munka, régies szóval (C, I). 33. Szórványos. 34. Alanyi páratlan betűi. 35. Egy európai fővárosból való. 37. Íz. 38. Szén, nitrogén és ittrium vegyjele. 40. Névelős



WASS ALBERT
(1908–1998)

Író, költő, szerkesztő. A két világháború között jelentős alakja volt az erdélyi magyar irodalomnak. Írt regényeket, elbeszéléseket, meséket, verseket. Irodalmi munkásságának kritikai feldolgozása ma is folyik. Személyének megítélését jelentősen befolyásolja, hogy különböző magas beosztásokban tagja volt az Erdélyben állomásozó magyar hadseregeknek. Emiatt 1946 tavaszán a román Néptörvényszék távollétében halálra ítélte „háborús bűnökért”. 1944-től Németországban, majd 1952-től haláláig az Amerikai Egyesült Államokban élt. Műveinek terjesztését a rendszerváltás előtt itthon tiltották, azóta ismét megjelennek, és igen népszerűek.

folyamodvány. 41. Fényérzékenység az USA-ban. 43. Készítés. 45. Rossz kívánság. 47. Csorda fele! 49. USA-tagállam. 50. Heveny. 52. Az idézet harmadik része (K, T). 54. Névelő. 55. Angol férfinév. 58. Fonalat erősít. 59. Hosszú, keskeny bőr-darab. 60. Angol főnemesi cím. 63. Jód és antimon vegyjele. 65. Távirati tő. 67. Japán táblás játék. 68. Morzehang. 70. Tiltószó.
BEKÜLDENDŐ: vízszintes 1., 5., függőleges 52. és 29. **BEKÜLDÉSI HATÁRIDŐ:** november 8. **A 39. SZÁM REJTJÉNEK MEGFEJTÉSE:** „A hervadásban elmerülve állok és fáj az ősz a bánatom a lelkem.” **ANYERTES:** Sávai Margit, II., Alvinci u. Az október 18-i, 39. szám megfejtését és nyertesét a következő számban közöljük. A könyvnyeremény a szerkesztőségben vehető át.

Nagy András



Csipkebogyómártás

HOZZÁVALÓK: 5 dkg vaj, 1 evőkanál zsemlemorzsza, csipkebogyólekvár, 3 dl vörösbort, citromlé. **ELKÉSZÍTÉSE:** Az 1 evőkanál zsemlemorzsát vajon megpirítjuk, majd a vörösbortal felforraljuk. Forrás után annyi csipkebogyólekvárt adunk hozzá, hogy besűrűsödjön, és a legvégén ízlés szerint citromlevet teszünk hozzá. Fogyasztása vadhúsok mellé ajánlott.

Hecsedli befőtt

HOZZÁVALÓK 1 LITERHEZ: 50 dkg csipkebogyó 7 dl 10%-os ecet 25 dkg cukor 3 szegfűszeg, fél rúd fahéj. **ELŐKÉSZÍTÉSE:** A csipkebogyót kiválogatjuk, kettévágjuk,

kimagozzuk, megmossuk, és alaposan lecsepegtetjük. Az üvegeket kimossuk, hagyjuk lecsepegni.

ELKÉSZÍTÉSE: Felforralunk fél liter vizet az ecet, a cukorral, a szegfűszeggel és a fahéjjal. Beleszórjuk a csipkebogyót, és fedő alatt kb. 20-30 percig puhára főzzük. (Ha főzés közben túl sok víz elpárologna, öntsünk hozzá, hogy a csipkebogyókat mindig ellepje.) Lyukas szedőkanállal kiszedjük a csipkebogyókat, lecsepegtetjük, és az előkészített üvegekbe töltjük. A levét ízlés szerint még ecet, cukorral ízesítjük, hogy erőteljes édes-savanyú íze legyen. Még egyszer felforraljuk, és a csipkebogyóra szűrjük úgy, hogy teljesen ellepje őket. Az üvegeket lezárjuk, és hűvös helyen tároljuk.

ÚJBUDA

Főszerkesztő: Halász Lajos ■ E-mail: lhalasz@axelero.hu ■ Szerkesztőség: 1111 Bp., Szt. Gellért tér 3. Telefon: 372-0960 ■ Kiadja a Média 11 Kft. 1111 Budapest, Szt. Gellért tér 3. ■ Telefon: 372-0960 E-mail: ujbudamagazin@ujbuda.hu ■ Felelős kiadó: Halász Lajos ügyvezető igazgató Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán, Pócsi Balázs Prepress: OZ 2000 Kft. tic100@qwertynet.hu ■ Nyomdai előállítás: Ringier Kiadó Rt. Nyomda Felelős vezető: Bertalan László nyomdaigazgató ■ Terjeszti a Magyar Posta Kft.



MEGJELENIK HETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.



Kommunikációs partnerünk a T-Mobile

Dokumentum- és fotókiállítás a BMK-ban

Bartók 125 – Kass János grafikák

Bartók Béla születésének 125. évfordulója alkalmából dokumentum- és művészeti kiállításoknak, a zeneszerző színpadi műveiről tartott előadásnak is helyszíne volt az elmúlt napokban a Budapesti Művelődési Központ.

A közkedvelt intézmény első emeletén láthatta a közönség azt a Külügyminisztérium és a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma együttműködésében, a Magyar Tudományos Akadémia Zenetudományi Intézete által készített tablókiállítást, amely Bartók Béla életútját és munkásságát tekinti át ismertető szövegek, dokumentum- és fotómásolatok segítségével.

A dokumentumtárlat tablóhoz szervesen kapcsolódott *Kass Jánosnak* a Bartók Emlékház gyűjteményéből kölcsönzött négy grafikája. Az alkotó számára a vezérmotívum Bartók Béla egyetlen, ugyanakkor a XX. század zenetörténet-



Vezérmotívum: A Kékszakállú herceg vára

ében kulcsdarabnak tekinthető operája, A kékszakállú herceg vára. A kétszeres-lős, szikár zenedáma elfojtott érzékiségét erőteljes vonalakkal, szinte bombasztikus erővel jeleníti meg a Kossuth-díjas képzőművész drámai erejű, többnyire két színt tartalmazó grafikai sorozatának lapjain.

A komponista két táncjátéka, A fából faragott királyfi, illetve A csodálatos mandarin leghíresebb magyarországi előadásainak számos nevezetes pillanatát mutatták be azok a fekete-fehér fényképek, amelyek az Országos Színház-történeti Múzeum és Intézet Fotóarchívumának jóvoltából szerepelhettek tárlaton a Budapesti Művelődési Központban.

Az intézmény művészklubjában hallgathatta meg a közönség *Zelinka Tamásnak* Bartók Béla három színpadi művéről tartott, vetített illusztrációkkal kísért előadását.

Pataki Katalin

Kergetőzés Bartók szellemével, Grandpierre-módra

Kultúrsznobok kíméljenek

A Vágtázó Csodaszarvas nevű formáció vezéralakja az énekes Grandpierre Attila. Róla utóljára mint a VHK (Vágtázó Halottkémek) punksámánjáról hallhattunk, aztán évekig csend volt körülötte, de ez nem jelentett télenlétséget. A minap a Fonó Budai Zeneházban mutatták be *Tiszta forrás* című lemezüket.

Az együttes tulajdonképpen folytatása és továbbgondolása is az első Vágtázó zenekarnak, a Halottkémeknek. Az új zenekar a bemutatkozó előadáson (és a 72 perces anyagot tartalmazó lemezen) a történelem előtti, szinte teljesen ismeretlen zenékből és az ezekkel szerves egységben született saját alkotásokból összeállított egységes zenei anyaggal állt ki a Fonó színpadára, a főleg fiatalokból álló közönség nem kis örömeire.

Varázslatos hatású népzene (kicsit magyar, kicsit régebbi, hajdanából-danából, mikor még a „magyar” szó sem létezett), de mai hangzással. A stílust nehéz volna pontosan behatárolni, az egyik online lemezbolt pszichedelikus világzeneként ki-

nálja a Tiszta forrást. Az albumot amúgy a Fonó adta ki. A Vágtázó Csodaszarvas célja volt (ez a hivatalos megközelítés), hogy ezzel az anyaggal tisztelegjen és új életet adjon Bartók Béla népzene-felfogásának (ennek jegyében készült az anyag, több évtizedes kutatómunka eredményeképpen), a lovas népek zenei kultúrájának. Dobpergés, vokális vágta, lehunyt szemmel hallgatás, csengőszó, üstökösök, bor és méz és repülés (ez a kevésbé hivatalos, de lehet, hogy Bartók is így csinálta).

„Az a lovas nép, amely évezredekken át a ló hátán töltötte napjait, a vérforraló ritmussal és szédítő sebességgel az örömteli végtelenbe röpítő ló hátán, elképesztően gazdagabb zenekultúrával bír a gyalogos népek zenéjénél, nem szólva az ülő népek megrendelésre kiizzadt zenéjéről” – írja egy helyen Grandpierre Attila, majd később így folytatja: „ideje, hogy világszerte felfedezzük a lovas zenekultúra kincseit, az emberiség zenei világörökségének eddig elérhetetlennek hitt csodáit. Egy ma már teljesen szokatlan, varázslatos, élet-teli kultúrába pillanthatunk be, amely egyszer csak meglepően eddig előttünk és

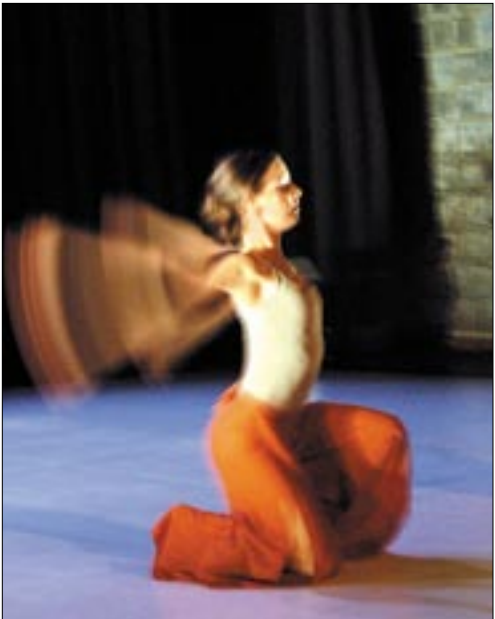
Kortárs zeneszerzők és koreográfusok estje

Kő, papír, pasztell, tánc

A Passzázs a Budapesti Őszi Fesztivál és a Műhely Alapítvány igen eredményes összefogásának köszönhetően figyelemre méltó módon támogatja a kortárs koreográfusok és zeneszerzők egymásra találását.

Rendhagyó módon kezdődött október 11-én a MU Színházban a kortárs zeneszerzők és koreográfusok estje. A széksorok elé lépett egy fiatalember, s közölte: *Tarlós Gergelynek* hívják, ő a Műhely Alapítvány titkára, és néhány gondolattal szeretne segítséget nyújtani a közönségnek ahhoz, hogy értsék, milyen program létrejöttének a részesei.

Bármenynyire hihetetlen, napjainkban alig találkozhatunk magyar zeneszerzők és koreográfusok közös alkotásaival – kezdte mondandóját Tarlós Gergely – Ezt a hiányt igyekszik pótolni a Budapesti Őszi Fesztivál és a Műhely Alapítvány által 2005-ben elindított Passzázs-program, melynek célja, hogy fiatal zeneszerzőket és koreográfusokat inspiráljon közös munkára. A szakmai kuratórium idén a most bemutatásra került két pályázatot támogatta. Az ez évi pályázaton az egyik támogatott produkció *Gaál Mariann* koreográfus és *Párniczky András* zeneszerző Kő-papír című darabja volt. A hangok és a mozdulatok adott idejű,



Egységben zenei hangzás és törekeny mozdulat

közvetlen kölcsönhatásra épülő produkcióban a táncosok az előre meghatározott szabályrendszer keretein belül alakítják egymás mozgását és a darab zenéjét. A hat táncos kegyetlenül nehéz feladattal küszködik: vokális, illetve különböző tárgyakból előcsalt instrumentális hangzást kelte moognak, táncolnak. A szünetben az igencsak megosztott közönség inkább arra kereste a választ, hogy ő miért is nem értette meg, vagy tizenöt perc után miért nem élvezte a produkciót.

A másik támogatott idejű produkció *Fejes Kitty* koreográfus és *Zombola Pé-*

ter zeneszerző Pasztell című előadása volt, melyben egy festmény színe-ihéz hasonlóan négy karakter, négy zenei szólam erősíti vagy fedi le egymást. Zombola Péter zeneszerző helyenként fantasztikusan szép, klasszikusnak ható modern zenei világot teremtett. A Zeneakadémia n idén végzett alkotó nem véletlenül generációjának egyik legfoglalkoztat-

tottabb művésze, s a színpadi zene iránti vonzódását jelzi, hogy már két éve tanít a Színművészeti Egyetemen. Fejes Kitty táncosnő egyéni stílusú, önálló koreográfiájában hatásosan használta ki a sokrétű zenei hangzás minden szépségét. Az ő tánc-történetét értette a közönség, s örömteli tapssal díjazta a táncosok munkáját.

- deák -

Pálffy Margit Latinovits-estje a Budai Klub-Galériában

Kussoltat a sors

Szenvedélyes, belső vívódásokkal, megrázó lelki rezdülésekkel teli sorokkal idézte fel a sokak által a huszadik századi magyar színészkirályként tisztelt Latinovits Zoltán izzó egyéniségét, prófétai magányosságát Pálffy Margit színművész nő október 11-én este a Budai Klub-Galériában.

A kiemelkedő tehetséggel megáldott Latinovits Zoltán asztalostanoncként és hídépítő munkásként kezdte pályáját, majd építészmérnöki diplomát szerzett, közben első osztályú kosárlabdázó volt, kitűnően vitorlásversenyzett. Diák- és amatőr színjátszókörök tagjaként hívták fel magára a figyelmet, mígnem a debreceni Csokonai Színház segédszínészeként szélesebb körben is megismerhették karizmatikus elhivatottságát. A fővárosi évei alatt nemcsak a színpadi szerepekben követték egymást a sikerei, hanem versmondói tevékenységével és filmes alakításaival is lenyűgözte a közönséget. Érzelemgazdag személyiségét azonban felőrölte a megfeszített munka, az irigykedők sokasága, és a hatalmas állandó gyanakvása. Tragikus körülmények között hunyt el Balatonszemesen, az általa különösképpen tisztelt József Attila balatonszárszói halálára rimelő módon.

Szokoly Tamás költő, esztéta, rendező még azon a júniusi éjszakán műsort állított össze Elbo-csátott légio címmel. A versekből és prózai művekből álló drámai kompozíciót már a bemutató előtt cenzúrázták, majd három előadás után betiltották. A legutolsón részt vett Latinovits élettársa, Ruttkai Éva is, aki a tragikus esemény utáni első közéleti reakcióként értékelte a műsort.

A veszprémi Aréna nevű amatőr színjátszócsoporthoz tagjaként Pálffy Margit is szerepelt a darabban. Példaképe, a színészlegenda

születésének hetvenötödik és halálának harmincadik évfordulója alkalmából elhatározta, hogy egyedül játssza el a közel harminc szereplőre írt darabot. Csupán az elnevezését változtatta meg az Ady Endre Dalok a Labda térről című verséből származó idézettel. Adyn kívül elhangzottak a műsorban többek között József Attila, *Juhász Ferenc*, Nagy László versei, Déry Tibor, *Csoóri Sándor*, *Csurka István* írásai.

A művész nő törekvése ellenére a mostani estén is hatalmas erővel, gazdag gesztusokkal, mély átéléssel, szenvedélyes nőiességgel idézett fel drámai sorsokat, magatartási modelleket a jelenkori áthallásoktól sem mentes műsorban.

Igazolódott Latinovits-hoz mért elve: a mércét a legmagasabbra kell helyezni, másképpen nem lehet a hivatást folytatni.

Szamos Márton



Pálffy Margit harminc szereplőt alakított egyedül

AZ ÚJBUDA KULTURÁLIS AJÁNLÓJA

■ BESH O DROM & NAPRA ■

A világzenei stílus két magyar énekeara, a lendületes tempójú koncertjeiről elhíresült Besh o droM, és a fiatal, feltörekvő



Napra lép föl október 26-án 21 órától az A38 Hajón. Az 1999-ben alakult Besh o droM-ot semmivel sem összetéveszthető hangzásvilága a klezmer, a különböző kelet-európai és balkáni népzenei elemek ötvözése a saját ritmus- és dallamvariációkkal. A Napra 2004 őszén alakult Budapesten, tagjai korábban a világ- és népzenei színpadokról jól ismert és sikerrel szerepelt együttesekben játszottak. Dalaik közös kiindulópontja a Kárpát-medence népzeneje, amelyet nem autentikus formában, hanem korunk kultúrájában újraértelmezve adnak elő. Kiemelkedő hangszeres tudás, virtuozitás, lendületes előadasmód teszi zenéjüket jellegzetessé. Az elektronikus és az akusztikus hangzás a népi hangszerekkel együtt megszólaltatva eredményezi a zenekar egyedi hangvételt. Az esten közreműködik Balogh Kálmán cimbalomművész is.

■ IDEGPÁLYÁIM EMLÉKEZETE ■

Podmaniczky Szilárd Idegpályáim emlékezete című könyvét október 26-án 18 órai kezdettel mutatják be az A38 Hajón az Irodalmi Kávéház sorozatban. A kötetet az est házigazdájá, Kurdy Fehér János költő ismerteti a szerző jelenlétében. A zenét a Kistehén tánczenekar unplugged részlege szolgáltatja. A műben az író falusi gyerekkoráról szóló novellák olvashatók. A hatvanas, hetvenes évek abszurd világa elevenedik meg a jobbára humoros hangvételű írásokban. A könyv különlegessége, hogy nem került könyvesbolti forgalomba, a számozott példányok csak az esten és a szerző honlapján vásárolhatók meg. A beszélgetés során ennek a magyarázatát is megismerhetik a jelenlévők.

■ TE+TE ■

A közelmúltban jelent meg a Borbély–Dresch Quartet Te + Te című korongja a Fonó kiadásában, ennek az anyagával ismerkedhetnek meg az érdeklődők október 28-án este 8-kor a budai zeneház koncerttermében. A kvar-tettben a két kiváló fúvós-szólista mellett a ritmus-szekcióban Horváth Balázs (nagybőgő) és Baló István (dobok) játszik. A CD-n – és így a koncerten – megszólaló kompozíciók kifejezőmódját és hangzásvilágát a két stílus-teremtő, remekül rögtönző, mindemellett elkötelezetten hagyománytisztelő jazz-zenész kiforrott, karakteresen magyar, illetve közép-európai zenei világa határozza meg.



■ PARÁDÉS VILLAMOSAINK ■

Október 27-én 17 órakor tartják meg a Parádés villamosaink című közlekedési és helytörténeti kiállítás megnyitóját az Albertfalvi Közösségi Házban, tisztelegve az évforduló előtt, hogy 50 éve álltak szolgálatba az UV típusjelű villamosok, melyek utolsóként Dél-Budán és a Belvárosban közlekednek. Fotók, műszaki és történeti leírások, tárgyi emlékek mutatják be, hogyan fonódott össze a kerületiek élete és a villamostípus múltja-jelene. A bemutatót dr. Tóth-Maros Dániel, a Városi és Elővárosi Közlekedési Egyesület üzemtörténet munkacsoportjának a vezetője nyitja meg, közreműködik Ciráky Ádám szaxofonon. A kiállítás – melynek szervezője és rendezője Bagoši Attila – november 17-ig tekinthető meg a ház nyitvatartási idejében.

■ JOEY DEFRANCESCO ■

A Hammond-virtuóz Joey DeFrancesco lép fel triójával október 31-én 21 órától az A38 Hajón. Az amerikai zenész negy-éves kora óta zongorázik, de hamar átváltott a legendás organon-típusra. Gyors zenei fejlődését jól bizonyítja, hogy már 17 évesen Miles Davisszel és Grover Washingtonnal játszott, 18 éves korára pedig megjelent első szólólemeze. Azóta mindenkivel dolgozott már együtt, aki csak egy kicsit is számít a dzsesszben, többek között tavaly elhunyt mentorával, Jimmy Smith-szel is. Lenyűgöző stilisztikai változatosság, ámulatba ejtő virtuozitás, áradó jókedv jellemzi lemezeit és fellépéseit. Egyaránt otthonos a dzsessz, a blues, a szving, a funky zenei világában. Tavaly nyári óriási sikerű koncertje után tér vissza, hogy megmutassa, nem véletlenül tartják őt a világ legjobb organistájának.



■ POM POM MESÉI ■

A Fővárosi Művelődési Ház Csepp-Csoda Meseszínháza október 28-án 10.30 órai kezdettel a Pom Pom meséi című darabot tűzte műsorára, ezúttal bábos- és élőszereplős formában, sok-sok zenével. Csukás István közkedvelt művét az Aranysszámár Színház adja elő, melyet három színész nő alapított hét éve egy parányi faluban, és azóta az ország egyik közkedvelt utazó gyermekszínháza lett. Az 55 perces, óvodás és kisiskolás korosztálynak ajánlott előadás során a gyerekek megismerhetik Pom Pomot és barátait, Órarugógerincű Fel-pattanót, Festéktüsszentő Hapci Benőt, Madárvédő Golya-kapkodót, Radírpókot, a szeretetreméltó, kerekded Gombóc Artúrt, és a humoros és tanulságos történeteket nézve azt is megtanulhatják, hogy mindannyiunkban rejlik valamilyen egyedülálló képesség, ám boldogok csak akkor leszünk, ha megtanuljuk azt mások hasznára fordítani.

ÚJ HIRDETÉS-FELVÉTELI IDŐPONTJAINK:
hétfőn 9-18 óráig, keddtől csütörtökig 9-15.30 óráig

LAKÁS, INGATLAN

SASADON, Sashegyen és a Villányi út mellék-utcában keresünk ügyfeleink részére csendes, világos lakásokat, házakat. ImmoTeka Ingatlaniroda, XII., Csörsz u. 17-21.
Tel.: 201-1821, 06/30/202-1892. Aktuális ajánlataink: www.immoteka.hu

INGATLANABC Ingatlaniroda keres eladó ingatlanokat! 351-9578, 06/70/383-5004, www.ingatlanabc.net

INGATLANAT 10 nap alatt értesítjük! „Európai-Ház a Tökéletes Partner” 06/70/207-7272. www.gyorsingatlanertekeses.com

BANALP keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. 15 éves szakmai tapasztalat. www.banalp.hu, 361-4287.

VILLA-LUX Ingatlaniroda 16 éve a budai ingatlanpiacon. Adásvétel, bérlet! Hegyvidék Üzletközpont, XII., Apor Vilmos tér.
466-2488, 06/30/940-8093, www.villalux.hu, villalux@villalux.hu

ELADÓ, kiadó ingatlanokat keresek 215-0311, 06/30/397-6556, www.ingatlan.com/beatb

KERESÜNK családi ház, társasház, irodaház építésre alkalmas telkeket. 385-4887.

XI. KERÜLETBEN megvételre keresek önálló családi házat, lehet zártorsos beépítési is. 06/30/251-4000.

BUDAFOKI úti 113 m²-es, négyszobás lakás 24 300 000 iránnyaron eladó. 06/70/207-8676.

GELLÉRTHEGYEN, Schweidel utcában 824 m²-es telek felújítandó, bontandó házzal eladó. 06/20/351-3141.

BUDAI New York Ingatlaniroda keres eladó, kiadó örök lakásokat, házakat, üzleti ingatlanokat, belföldi és külföldi ügyfeleink. 215-7336, 06/30/409-0290.

ÁRON alul Budafokon 82 m²-es házrész eladó. Ár: 169 M. Tel.: 06/30/212-5472.

ÉRÁSZ Ingatlaniroda, több közvetítőhálózat tagja, évtizedes tapasztalattal keres, kínál eladó, kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket, üzlethelyiségeket (ipari ingatlanokat is). Teljes körű szolgáltatás. Iroda címe: Fehérvári út 57. fszt. 4.
Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, erasz@nextra.hu

KARINTHYN 119 m²-es, felújítandó lakás 22 500 000 iránnyaron eladó. www.banalp.hu 06/20/364-8676.

KARINTHYN 74 m²-es, cirkófűtéses, karbantartott lakás 19 300 000-ért eladó. www.banalp.hu 06/20/322-9053.

KANIZSAI utcában 62 m²-es, felújítandó, magastöltszintű lakás 18 000 000-ért eladó. 06/20/351-3141.

VILLÁNYI mellékutcájában 76 m²-es, kétszintes, felújítandó tetőtéri lakás 26 520 000-ért eladó. 06/20/351-3141.

SOMLOI úton 82 m²-es, kocsibeállós, örökpanorámás lakás 40 900 000 iránnyaron eladó. www.banalp.hu. 06/20/364-8676.

SAJÁT részminkre keresek legalább 2,5 szobás, emeleti, csendes, zöldövezeti lakást.
Tel.: 06/30/440-1452.

ELADÓ XII., Ugocsa utcában 57 m²-es, napos, felújított, földszinti 2 szoba komfortos, cirkófűtéses, hatalmas, utcára néző ablakos, azonnal beköltözhető, tehermentes öröklakás. Érdeklődni: 00/49/173-267-4208.

VINCELLER utcánál emeleti, felújított garzonlakás 11 000 000-ért eladó. 06/20/351-3141, www.banalp.hu

KELENFÖLDÖN 3130 m²-es intézményi övezeti telek eladó. www.banalp.hu, 06/30/922-9053.

GAZDAGRÉTI úton 848 m²-es építési telek eladó. www.banalp.hu 06/30/922-9053.

SOPRONI útnál 44 m²-es, felújított, kocsibeállós lakás 14 500 000 iránnyaron eladó. www.banalp.hu, 06/20/364-8676.

BEFEKTETÉSNEK kiváló! Pénzt féltesse olcsó, fejlesztés alatt álló XI., Madárhegyi telkekbe! Madárhegyi Ingatlaniroda. Tel.: 249-3006.

XI., MADÁRHEGYEN 688 m²-es féltelek 18 millióért (idén összközmű), 1150 m²-es 38 millióért eladó. Tel.: 249-3006.

XI., BARTÓK Béla úti 59 m²-es, felújított panel-lakás eladó, ára 10 99 millió Ft.
Tel.: 06/20/941-4960.

LAKÁST keresek XI. kerület csendes, zöld részén. Téglá garzont, vagy 2 szobást. Ingatlanközvetítők kíméljenek! 06/70/316-0840.

XI., SASADON vagy Sashegyen keresek lehetőleg erkélyes, vagy teraszos, 2-3 szobás lakást. 06/20/486-1222.

KERESÉK a XI. kerületben 2,5-3 szobás, erkélyes lakást. Ingatlanközvetítők ne hívjanak! 06/20/952-1120.

HANMSABÉGI úton 84 m²-es, 2,5 szoba hallos, 3. emeleti, erkélyes, felújított lakás lift nélküli házban 22,5 M Ft-ért eladó. 06/30/567-6106.

GELLÉRTHEGY tetején társasházi, 68 m² + 12 m²-es, erkélyes, déli fekvésű, szuperpanorámás, felújított lakás nagy kertben, tulajdonostól eladó. Ár: 37,9 millió, 06/30/904-8974.

XI. KERÜLETBEN, Budai Skála és Hengermalom út közötti részen keresek kettő szobás, kb. 50 m²-es gáz- vagy házfűtésű, erkélyes lakást, földszinti vagy liftes házban. Magánzemély vagyok, kp. fizetek. Lehet felújításra szoruló is. Tel.: 06/30/934-6797 vagy 405-5898 este.

OSZTAPENKO közben teremgarázs eladó. Irányár 1 700 000 Ft. T.: 203-5573, 06/30/283-0079.

BÉRLEMÉNY

INGATLANABC Ingatlaniroda keres kiadó lakásokat, házakat, üzlethelyiségeket a kerületben! 351-9578, 06/70/383-5004, www.kiado.net.

XI., BELTERÜLETÉN, irodaházban légkondicionált irodák bérelhetők. www.banalp.hu 385-4887.

LAKÁS és iroda céljára kiadó ingatlanok. www.banalp.hu, 361-4287.

AZ-AT-HOME Budapest Network Kft. luxus kiviteli ingatlanokat keres külföldi ügyfelei részére. Bérletre és eladásra Budán és Pesten.
240-2767, 062-1360, 06/20/262-7864, www.athomebudapest.hu, info@athomebudapest.hu

OKTATÁS

ÁLLAMILAG elismert dajka-, pedagógiai- és gyógypedagógiai asszisztens szakképzés Csepelen. Kasza Szakképzési Központ: 276-5918.

MATEMATIKA, fizika vizsgafelkészítés alapfoktól egyetemig. 250-2003, 06/20/934-4456.

MATEMATIKA, fizika - kémiataktás általános iskolától egyetemistákig. 385-3280, Obádovics.

ANGOLUL, diplomás, tapasztalt, anyanyelvű tanáról, XI. kerület. 466-4670.

ANGOL, német nyelvtanítást, nyelvvizsga-felkészítést vállal nyelvtanár minden korosztálynak. Házhoz is megyek.
246-6869, 06/70/540-3337, 06/20/517-6873.

FELVÉTELI előkészítő művészeti iskolákba. Rajz, festészet, anatómia. Gyermeknek kézműveltség. Inf.: 06/20/561-1421, 06/20/566-3488, www.david-art.hu

MATEMATIKA, fizika, kémia középszintű iskolákba, egyetemistáknak a Skálánál. 06/70/218-9000.

MATEMATIKUS egyénileg tanít nyolcadikosokat, középszintű iskolák, egyetemistákat.
365-2969, 06/30/523-8631.

MOLNÁR György Lyra-díjas harmonikaművész harmonika-, zongora-, szintetizátor-, zeneelmélet-, szolfézsoktatást vállal kezdőtől haladó szintig.
Tel.: 06/20/583-3765, 06/30/990-0153.

PROGRAMNYELV (C++) tanítását vállalom, kizárólag alapszinten, lakásomon. Szakirányú egyetemi végzettséggel és több éves oktatási tapasztalattal rendelkezem.
Tel.: 06/20/236-5921, 8-9h és 14-15h.

NEMET vizsga-előkészítés diplomás tanárnővel egyénileg, szakmai is. 06/20/355-7811.

MATEMATIKUS hallgató lány matematika-oktatást vállal középszintű iskolákban. Érdeklődni: enistone@gmail.com, 06/70/521-1999.

ANGOLTANÍTÁS Gazdagréten, nyelvtanár vállal korrepetálást, vizsgára felkészítést.
246-8045, 06/70/616-5035.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatornaszerviz! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/30/921-0948.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületieknek azonnal. Falbontás nélkül, több évtizedes gyakorlattal. 227-7210, 06/30/940-0748.

VÍZ, fűtésszerelés, duguláshárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627, 06/20/433-1628.

VÍZSZERELÉS gyorsszolgálat, csőrepedések javítása, duguláshárítás, műszeres csőrepedések keresés, hétévén is. 06/20/914-3588.

VÍZVEZETÉK-SZERELÉS. Gáz-, fűtésszerelés. Kisebb javítások, csőrepedések, vízóra-, villanybojler-szerelés, vízközműtisztítás, mosógép-, mosogatógép-bekötés. Írásos garanciával. Gebe László.
207-2850, 06/30/499-2052, 06/30/942-0064, www.gebeviz.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÓ, vízszelő gyorsszolgálat. Gebe: 207-2850, 06/30/949-2052, 06/30/942-0064, www.gebeviz.hu

FÉG-SZERVIZ. Cirkók, gázbojlerok, konvektorok javítása. Villanybojlerok vízközműtisztítése, WC-k, csapok javítása. 359-5033, 06/30/924-8010.

VILLANYSZERELÉS azonnal! Hibaelhárítást a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

VILLANYSZERELÉS azonnal! Felújítás, hibaelhárítás. Kiszállási díj nélkül! Tel.: 246-0927, 06/20/926-1533.

GAZKÉSZÜLÉK kitisztítom, megjavítom, kicserélem. Tel.: reggel és este 7-9 között 466-6113 vagy 06/30/212-4693.

LAKOSSÁGI gyorsszerviz. Teljes körű gázkészülék-javítás, -karbantartás, fűtés-, víz-, villanyszerelés, gépi duguláshárítás 0-24-ig. Hétévén is. 321-8082, 06/20/334-3437.

GAZKÉSZÜLÉKEK javítása, vízvezeték- és fűtésszerelés. Tel.: 248-0417, 06/20/929-1318.

VILLANYSZERELÉS, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása. Anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

BUDAI Gyorsszerviz. FÉG gázkészülékek (csere akció), vízvezeték-szerelés, duguláshárítás, fűdészboza-felújítás. Díjtalan kiszállítás.
Tel.: 420-4484, 06/20/321-8707.

VILLANYSZERELŐ. Kisebb munkákat is vállalok. Tel.: 246-9953, 06/30/947-6036.

LAKÁSSZERVIZ

LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS garanciával, referenciával 4 Pillér Kft. 405-4603, 06/30/931-5495.

SZOBAFESTÉST, tapétázást, mázólást, burkolást, parkettacsiszolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalunk közületeknek is, bútormozgatással, fóliatakarással. 260-7534, 06/70/312-7991.

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás tisztaságtól a díztőfőstésig anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, síttszállítással, garanciával. Érettsgéztett, hazai szakemberek. 06/70/505-5855, www.mesterfesto.hu

KÁRPITOS vállalkja modern és stílbútorok áthúzását, javítását. Ingyenes felmérés, szállítás. Rieder György kárpitos. Tel.: 256-8285.

FESTŐMESTER vállal szobafestést, mázólást, tapétázást hosszú távú garanciával.
285-2882, 06/30/251-5872.

LAKÁSFELÚJÍTÁSI Szobafestést, parkettázást, tapétázást, mázólást, csempézést ingyenes takarítással vállal kisiparos.
202-2505, 06/30/251-3800.

TELJES körű lakásfelújítás festéssel, villanyszereléssel, műanyagablak-beépítéssel, korrekt áron. garanciával. 06/70/522-3957.

PARKETTALERAKÁS, -csiszolás, -lakkozás, -pácolás, laminált lerakást vállalunk.
06/30/973-6459.

ABLAKSZIGETELÉS! Ajtók, ablakok utólagos szigetelése szilikongumival, garanciával.
06/20/494-3657.

CSEMPÉZÉST, kőművesmunkát, szobafestést, lakástakarítást azonnalra is vállalunk.
226-2527, 06/30/975-0053.

ALPINTECHNIKAI munkák: épülethomlokzatok felújítása, veszélytelenítés, vakolása, festése. Hőszigetelő homlokzati rendszerek kivitelezése. Panelházaz-szigetelés, erkélyek felújítása. Atrium Kft. Tel.: 291-4633 vagy 06/30/932-8870.

TETŐFEDES, bádógozás! Mindenféle tetők fedése, lapos tetők szigetelése, bádógosmunkák készítése és javítása alpinotechnikával is. Rengeteg referenciával, garanciával! Csipak Péter
06/30/441-3519.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

HÜTŐGÉPSZERELŐ gyorsszolgálat a kerületben. Fagyasztószekrények, hűtőszekrények helyszíni javítása írásos garanciával, hétévén is. Nyugdíjasoknak kedvezmény.
Tel.: 291-4633 vagy 06/30/932-8870.

AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS garanciával. Hétévén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. Tel.: 207-3971.

TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! 06/20/531-7638.

SZÁMÍTÓGÉP gyors, helyszíni javítása 8-20 óráig, hétévén is. 06/70/286-8789.

SZOLGÁLTATÁS

LOMTALANÍTÁS, költöztetés, síttszállítás, pince-, padlástakarítás.
204-5172, 06/30/921-5983.

ÜVEGESEK Kft. Üvegezés helyszínen is. Thermoüveg, tükrök, képket, eladás. 1116 Bp., Kondorosi út 7. 06/30/966-0259, 208-2352.

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés.
06/20/972-0347, 403-9357.

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Ingyenes pótkocsi, dobozok. Bauer-Teher.
292-1612, 06/30/944-3717.

KONTÉNERES sít-, söder-, homok-, hulladék- és termőföldszállítás. T.: 06/20/944-4759.

RUHASZERVIZ! Ruhajavítás, átalakítás. XI., Budafoki út 16-18. 361-3776.

KÖLTÖZTETÉS, szállítás 3,5 tonnás, dobozos, emelőháttalas, nagyplatós tehergépkocsival, vidékre is. Hétévén is. Papírdobozokat biztosítunk. T.: 06/20/923-9188.

KONTÉNERES síttszállítás, söder, homok, termőföld, murva. 06/20/464-6233.

VÁLLALJUK társasházak közös képviselétét, leinformálható referenciákkal. Gyorsforgalmi hibaelhárítással. Tel.: 06/20/946-8461, e-mail: info@tarsashazkezesek.hu. Fax: 212-9367.

TÁRSASHÁZAK közös képvisellete Bocskai úti székhellyel. 787-3485, 06/20/516-5064.

ÜVEGEZÉS ház nál még ma, de holnap biztos. Számlánkat a biztosítók visszafizetik. Sternglass Üvegező Bt. XI., Ormezei út 55.
310-4116, 06/30/281-1457.

KERTGONDOZÁS, növényültetés, fakivágás, fűnyírás, sövényvágás, szakértelemmel, lélekkel. 06/30/418-6663.

BÜTOR- és zongoraszállítás, költöztetés, fuvarvállalás. Gyors, korrekt, olcsó.
Tel.: 06/20/350-9454, 06/26/346-007.

GONDJA van az elektronikus adóbevallással? Hívjón, elvégezm Ön helyett! 06/70/522-6317.

ZÁLOGFIÖK, Fehérvári út 17. Magas hitelkihelyezés, óriási ékszerakció 3800 Ft/gr-tól.
Tel.: 209-1208.

REFERENCIÁVAL rendelkező hölgy napi takarítást vállal. Telefon: 276-1805.

TÁRSASHÁZKEZELÉS, kerületi székhelyű kft. műszaki-, jogi háttérrel. 204-0765.

TÁRSASHÁZAK közös képviselétét szakképesséssel vállaljuk. Alapító okirat, SZMSZ elkészítése jogi háttérrel. 06/20/461-0364.

GYÓGYÁSZAT

KORREKT fogszakorvosi ellátás, mérsékelt árak. XI., Dajka G. 4. 06/30/241-0366.

RENDELÉSI idő kiadó új orvosi rendelőben (XI., Bartók B. út): gyermekgyógyász, belgyógyász, nőgyógyász, pszichiáter, természetgyógyász jelentkezését várjuk. 06/30/950-3390.

ÁLLÁS

KÖZÖS képviselőt alkalmaz gellérthegyi, 8 lakásos társasház. Műszaki tevékenység megbeszéls tárgya. Érdeklődni a 386-8502 és/vagy a 386-6474 számon!

PÓTMAMÁNAK, bétiszertermek, idősgondozó-nak keresünk hölgyeket Budapest és környékéről. Kereset: részunkaidőben 30 000-80 000 Ft, 8 órában 80 000-150 000 Ft.
Tel.: 205-8700, 243-8280 (8h-16h).

RÉGISÉG, KÖNYV

RÉGI könyveket, könyvgyűjteményeket, műszaki könyveket is magas áron vásárolunk. T.: 340-3760, 06/30/922-0436.

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET, régi képeslapokat, régi pénzeket és levélborítékokat vásárolunk. V., Bécsi u. 5. 317-4757.

NOVOTNY-ANTIKVÁRIUM vásárol 1945 előtti könyveket, könyvtárat, hagyatékot. T.: 340-8016.

SZÖNYVEGECsÜS vásárol régi, keleti szönyvegeket sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06/30/456-3938.

GONDOZÁS

SZÍVESEN vigyáznék gyerekekre egész nap is. Felnőtt gyermekeim vannak.
Tel.: 06/20/413-4581.

DIPLOMÁS nővér házi betegápolást vállal több éves gyakorlattal. Tel.: 06/20/922-1212.

VEGYES,

KANÁRI-SZIGETEKEN vállalkozásindítás, bérleti jogok ügyintézése. 00/34/6634-23799.

KUNG-FU, csikung magánoktatás: önvédelem, harcművészet, energetika, minden korosztálynak. 06/20/920-3624.

SZERETNE megtanulni bridzslni? Hívja a 246-0538-as telefonszámot.

KÖZLEMÉNY

TISZTELT adományozók! Ezúton köszönjük 1%-os felajánlásukat, melyből 400 eFt-tal egy halmozottan sérült budapesti gyermekeket ellátó, rehabilitáló, napközben végzett tevékenységet támogatunk. A fennmaradó összegből, ill. az újabb felajánlásokból továbbra is ilyen intézményeket támogatunk. Köszönettel: Halmozottan Sérült Gyermekekért Alapítvány Kuratóriuma.

ÉRTESÍTJÜK a lakosságot, hogy a Baráti Börleabda Football Clubot a Fővárosi Bíróság 2006. április 24-én a 1%-os szja felajánlónak az Endo-nat Alapítvány támogatásáért. A befizetett 790 502 Ft-ot a Szent Imre Kórház Szülészeti-Nőgyógyászati Osztályán műszerkorszerűsítésre fordítottuk. Dr. Gerő György elnök, dr. Bálint Mihály titkár.

Ajtó? Ablak? BUDALUX®


AZ IGÉNYES, MÁRKÁS NYILÁSZÁRÓ!

DECEUNINCK ötkamrás belga profilból, SIEGENIA német biztonsági vasalattal, HÖVISSZAUERÖ üvegezéssel – alapáron! GARANTÁLT minőség közvetlen a gyárból: Kelenföldön a Csurgói út 15-ből

☎208-5555, 208-4444 fax: 481-1095

AKCIÓ: FÉLÉVES RÉSZLETFIZETÉS





Egyre kevesebb gond, egyre több kényelem: elszámolás egy évben egyszer



A Fővárosi Gázművek Zrt. kisfogyasztói körében 2006-tól egy kényelmesebb, kiszámíthatóbb és tervezhetőbb elszámolási rendszert, úgynevezett **éves elszámolást** ajánl fel. Az éves elszámolásra való áttérés az Ön kerületében 2006 novemberében történik meg.

Az éves elszámolási rendszerben az előző év fogyasztási adatai alapján határozzuk meg a következő év várható mennyiségi értékét, amelyet pontosítunk az előző 20 év hőmérsékleti adatai alapján. Az így kapott értéket 12 hónapra osztjuk el és ajánljuk meg ügyfeleink részére.

Milyen előnyökkel jár Önre nézve az éves elszámolási rendszer bevezetése?



Az éves elszámolás segítségével Ön **tervezhetővé**, és egyenletessé teheti gázfogyasztással összefüggő kiadásait.

Az éves elszámolás **kényelmes**, hiszen a gázmérőket csak évente egyszer olvassuk le, így nem kell minden hónapban az aktuális mérőállás „bediktálásával” foglalkoznia.

Az éves elszámolás **ellenőrizhető**, mert a gázmérőn Ön folyamatosan nyomon követheti a valós fogyasztást és összevetheti a részszámlákon már kiszámlázott értékekkel.

Az éves elszámolás **rugalmas**, mert ha fogyasztási szokásai megváltoznak, évente egyszer lehetősége van a részszámlaérték módosítására.

Az éves elszámolási rendszer bemutatató tájékoztató levelünket az augusztusi számlalevéllel együtt juttattuk el Önhöz.

Az Ön részére megajánlandó részszámla értékét az októberben postázott elszámoló számlán, az „Információ” részben tüntetjük majd fel.

További információért kérjük, hívja ügyfélkapcsolati munkatársainkat a **(06 40) 474-474** telefonszámon, vagy keresse fel a **www.fogaz.hu** honlapot.



Hangulatos otthonok barátságos áron!



XI. kerület Tétényi út – Zsombor u. – Andor u.
Méretek: 30 m²-től Átadás: 2007. IV. n.év

Tel.: 371-1891, 371-1911

www.ujbudatarsashaz.hu



ÉRTÉKESÍTÉS: PALACE INGATLAN TANÁCSADÓ KFT.
1187 BUDAPEST FEHÉRVÁRI ÚT 50-52. FT. EMLETT, FAX: 371-1912
E-MAIL: INFO@UBUDATARSASHAZ.HU, WWW.PALACEINGATLAN.HU



BERLINER



PARTNER BANK



E.ON Energy Group

A közelgő TAKARÉKOSSÁGI VILÁGNAP

alkalmából köszöntjük betétes ügyfeleinket!

MÁR OKTÓBER 24-TŐL
KIEMELT KAMATOK
A SIKLÓSI TAKARÉKNÁL!

■ 3 hónapra 7,25 %

■ 6 hónapra 8,00 %

■ 12 hónapra 8,25 %

Ezen felül **PRÉMIUM** lehetőség + 0,25 % és 0,50%

2006. október 31-én ajándékokkal várjuk fiókjainkban a betételhelyezőket!

1119 Budapest, Fehérvári út 89-95. Tel.: 382-1600 - 1605
1052 Budapest, Váci utca 22. Tel.: 483-2820 - 2825



Buda Fitnessben!

Ha ezzel a hirdetéssel

2006. november 30.-ig betérsz bármelyik Buda Fitnessbe, megajándékozunk egy díjmentes belépéssel, 15 perc szoláriummal és vendégünk vagy egy 20 perces bemutatató masszázssra a Buda Fitness Camponában.

Próbáld ki és ha tetszett, válts bérletet további megajándékozás kedvéért!

Buda Fitness Lágymanócs:
XI., Bercsányi u. 12.
Tel.: 209-8177

Buda Fitness Campona:
Campona Bevásárló Központ
Tel.: 424-3200

WWW.BUDAFITNESS.HU
További információkat klubjainkról a www.budafitness.hu oldalon találsz, vagy érdeklődő telefonon!

Antenna Digital
Családi csomag
több mint 60 csatornával
egy éven át **0 Ft** havi díjért.*

Rendelje meg a 06 40 50 50 40-es számon!

Az igazi minőség megfizethetetlen, de Ön most egy éven át ingyen élvezheti. Digitális kép- és hangminőség, rugalmasan választható programcsomagok, 50 magyar nyelvű csatorna, elektronikus műsorújság... ez az Antenna Digital.

*A feltételek megtalálhatók a www.antennadigital.hu weboldalon.

www.antennadigital.hu

antenna digital



Az időskor lehetőség az élettől! Éljen Vele! Éljen Velünk!

Otthonunk Pátyon, 1-1,5 és 2 szobás, erkélyes lakóegységekben élethosszig tartó emeltszintű ellátást, gondozást, ápolást, biztosít a nyugdíjas korúak számára.

- rendszeres orvosi felügyelet, ellátás
- demencia/alzheimer ápolás
- fizioterápia, tangenter, masszázs, tornaterem
- nővérhívó, saját fürdőszoba a lakóegységekben
- zöld környezet, mégis közel a főváros
- színes programok: kirándulás, városnézés, felolvasás stb.



Nálunk csak a beköltözés előtt közvetlenül, egy összegben kell kifizetnie az egyszeri belépési díjat!

**Ha igényli, segítünk lakása értékesítésében!
Beköltözés 2007. utolsó negyedévében!**

Értékesítési iroda: 1051 Budapest, Sas u. 16. II. emelet
telefon: 06/1-349-49-49, 06/1-301-8528, mobil: 06/30-940-2020
e-mail: thaler@levendulaotthon.hu, web: www.levendulaotthon.hu

CITROËN C4 Picasso
A FÉNYTERŰ



**NYÍLT NAPOK:
OKTÓBER 26-29.**



ALAPELEME A FÉNY.

MEGÉRKEZETT AZ ÚJ HÉTÜLÉSES CITROËN C4 PICASSO.

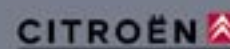
AZ ÚJ, HÉTÜLÉSES C4 PICASSO ELSŐ PILLANTÁSRA ZAVARBA KITI ÖNT ÜSZERÜSÉGÉVEL: NEM CSUPÁN EGY EGYTERŐ, DE EGY ÚJ KATEGÓRIA KÉPVISELŐJE. SZÁLLJON BE, HOGY MEGÉRTSE A FÉNYTERŰ SZÓ JELENTÉSÉT: A C4 PICASSO-BAN SOHA NEM LÁTOTT FÉNYVÁR ÉS SOHA NEM TAPASZTALT KILÁTÁS VÁRJÁ. VEGYE SZEMÉGYRE MINDEN SZÖGBŐL: AMIT LÁTNI FOG, AZ SZÖGES ELLENTÉTBEN ÁLL MINDAZZAL, AMIT EDDIG AZ AUTÓTERVEZÉSRŐL GONDOLT.

A Citroën C4 Picasso átlagos fogyasztás: 8,7-12,8 l/100 km. CO₂ kibocsátás: 180-211 g/km.



CITROËN TATABÁNYA
2800 Tatabánya, Alkotmány u. 2/B.
Tel.: 06-34-512-130,
Fax: 06-34-317-302
E-mail: citroenauto@citroenauto.hu
www.citroenauto.hu

CITROËN ÓRMEZŐ
1112 Budapest, Vizsla u. 1-3.
Tel.: 06-1-309-0920
Fax: 06-1-309-0939
E-mail: citroenauto@citroenauto.hu
www.citroenauto.hu



A szüreti lovas felvonulástól a főzőversenyig

Kelenvölgyi mulatságok

Október 13-14-én rendezték meg az Újbudai Szüreti Fesztivált. A Saxlehner András Közhasznú Alapítvány és a Kelenvölgyi Községi Ház programjai ebben az évben is nagy érdeklődésnek örvendtek.

A pompás őszi idő remek feltételeket biztosított a péntek délután kezdődő felvonulásnak. Lovasok, zenészek, iskolások alkották a menet derékhadát. A zenés kör-

Szombaton délelőtt nyílt meg a Nemzetiségi kiállítás, melyen rendkívül nívós alkotásokat láthattunk német, lengyel, ukrán, örmény és cigány képzőművészek munkáiból válogatva. A kiállítás-megnyitót előtt és alatt a szervezők már mindent előkészítettek a IX. Nemzetiségi Főzőversenyre, amelyen kizárólag ősi nemzeti vagy nemzetiség ételeket készíthettek a versenyző csapatok. Ínycsiklandozó illat és remek hangulat lengte be a közössé-



A két karcsú lovat alig lehetett kimenteni az őket simogató gyerekek gyűrűjéből

menet hamarosan visszatért a Kardhegy utcába, ahol a program díszvendége, dr. Bács Márton alpolgármester megnyitotta az idei Újbudai Szüreti Fesztivált, illetve a Saxlehner Nemzetiségi Napokat. Ezután a Kelenvölgyi Általános Iskola Páváköre, a Budai Speciális Iskola nebulói, a Pestlőrinci Német Kórus énekesei, illetve a „Die Dunautaler” zenekar szórakoztatta a szép számú megjelentet. Mindeközben a díszes ruhájukról könnyen felismerhető Lórántffy Zsuzsanna Borrend tagjai kínálták egy-egy pohár borral, üdítővel a vendégeket.

gi házat és környékét. A zsűri hosszas tanácskozás után hozta meg döntését, ezután a versenyzők, a családtagok és az érdeklődők hozzáláthattak az elkészült ínyencségek elfogyasztásához.

Aki kilátogatott erre a kulturális eseményekkel egybekötött szüreti fesztiválra, biztosan nem bánta meg. A szervezők is elégedetten búcsúztak, mivel úgy látták, sikerült elérniük, megszólítaniuk az itt élőket, illetve bemutatni Kelenvölgy kulturális örökségét.

(bp)

Virágcsodák seregszemléje

Őszi Kertészeti Napok

A Budapesti Corvinus Egyetem Kertészettudományi Karának Villányi úti K épülete adott helyet ismét a virágcsodák őszi seregszemléjének október 13-15. között. Az esemény keretében tizenegyedik alkalommal rendezték meg a tanulók és hallgatók virágkötészeti versenyét.

A versenyen valamennyi hazai dísznövénytermesztéssel foglalkozó oktatási intézmény tanulói részt vettek. Az ifjú virágkötőmesterek négy kategóriában mutatták be tudásukat: koszorú, kegyeleti dísz, térdíszítő kompozíció, valamint asztali díszítmény készítésében. Az utóbbi célja, hogy rohanó életünkben az étkezéshez és családi együttléthez vagy vendégfogadáshoz méltó környezetet teremtsen. Ebben a kategóriában a több tucat alkotásból a vendéglátó egyetem másodéves hallgatója, Sümeghy Borbála nyert. A Zala megyéből érkezett fiatal tehetség elmondta, hogy alkotásához szülőfaluja, Bodmér környékén gyűjtötte az anyagot. Borzaskata, Amaranthus virág (melynek a pulykával kapcsolatos népies neve a nyomdafestéket nem tűri), a falusi gazdaság használati eszközei a szőlőpréstől a csuporig mind-mind beépültek az érdekes alkotásba a kreatív ifjú művész elképzelése szerint.

A versenyzők némelyike fantasztikus kitartásról tett tanúbizonyságot. Példa erre a koszorúalap, amely négy centis venyigedarabkák ezreiből épült össze, vagy amelyik több mint negyven, ginkófalevélből konstruált apró kockát is tartalmazott. Biztosan napokig készültek. A helyszínen a versenyzők tételt húztak, amely megadta a koszorú stílusát, ezután negyven percük volt a kivitelezésre, a „felépítmény” elkészítésére. Kár, hogy a több mint húsz díjazott mestermű mellé nem került oda a helyezés és az alkotó arcképe vagy legalább neve, ahogyan az a korábbi években történt.

A dísznövény-kiállítás fő témája az évszaknak megfelelően az árvácska és a krizantém fajtabemutató volt. Különösen krizantémból volt nagy választék, de mivel több száz fajtát használnak a

termesztésben, ennek csak töredéke, 20 növényházi fajta volt bemutatva a díszteremben. Jó volt látni, hogy a nehéz gazdasági helyzetben a fennmaradásért küzdő magyar dísznövénykertészet még mindig ilyen szép eredményeket tud elérni. Amint Schmidt Gábor tanszékvezető egyetemi tanár elmondta, a hazai dísznövénytermesztőknek meg kell küzdeni a kedvezőbb klimatikus adottságú trópusi termelő államok olcsó dömpingárújával, és a fűtési költségek folyamatos növekedésével. Emiatt sokan kényszerülnek a növényházi termesztéstől búcsút venni. A nyugat-európai termelők (például Hollandiában) az energiát sokkal olcsóbban kapják, és könnyen jutnak olcsó, hosszú lejáratú hitelhez, így ők is kemény konkurensai a hazai dísznövénykertészeknek.

Kedvezőbb a szabadföldi természet helyzete. Különösen a keleti piacok tanul-



Sok csodálója volt a kavicsnövénynek

ták meg, hogy a magyar faiskolai áru jobban bírja az orosz telet, és ezért érdeme- sebb azt venni a dömpingáron kínált olasz és más mediterrán növényekkel szemben, amelyek télen kifagynak.

A különlegességek kedvelői színpompás trópusi orchideákban és kaktuszok, kavicsnövények, valamint más pozsgások gazdag választékában gyönyörködhetnek.

Kép és szöveg: Morandini Pál

Brazíliaba mennek az újbudai lányfocisták



Az Olimpia Női Futballklub elnöke, dr. Dénes András október 11-én a Sportmax Sportcentrumban tartott sajtótájékoztatót abból az alkalmából, hogy csapata meghívást kapott a Brazíliában decemberben megrendezésre kerülő nemzetközi futballtornára. Az eseményen jelen volt a meghívó, Adhemar Rocha Filho, a legnagyobb brazil tornaszervező vállalkozás, a VISP Turismo tulajdonosa is, aki hangsúlyozta, az Olimpia az első magyar csapat, amelyik meghívást kapott a tornára, de a továbbiakban más csapatoknak is szeretnének lehetőséget biztosítani, hogy Brazíliában megmértessek magukat. A sajtótájékoztatón írták alá az egyesület és egy reklámcég több millió forintos támogatási szerződését, amely lehetővé tette a csapat braziliai utazását is.

SMS100 akár 7 Ft/SMS*

:) :-D |-) |-D :-> ;) :'-) \~/ '-) :*)
:-T :^D 8-] :-o ^ (::():::) :-{ :-< :-C
&-| :-o :'-(- :-[\~/ :-|| :-@ :-V :-r
:-S :-\ :-# :-X :-Y :-W :(-) :~/
%(-) (:| <:-| =:-) :-[|:-| :-6 :-@ :-X
:-{ } (()):** O :-)]? \-o 8-| :-)
:-D |-) |-D :-> ;) :'-) :^D 8-] :-o ^
(::():::) :-{ :-< :-\ :-# :-X :-Y :-W
:(-) :~/ \~/ :-|| :-@ :-V :-r :-S :-\
:-X :-{ } (()):** O :-)]? :-D |-) |-D
:-> ;) :-|| :-@ :-V :-r :-|| :-@ :-o

Karakteres arcoknak

Egy poén, egy emlék, egy buli, egy vallomás, egy jó tanács, szerelem, pletyka, harag és öröm, veszekedés és békülés. Ígéret, csalódás, leánykérés, kikosarazás, őszinteség, flútlentés, hideg, meleg, langyos, édes, keserű, savanyú, barátság, élet, szabadság. Minden SMS más és más. Te mit küldesz legközelebb? A legjobban akkor jársz, ha a +SMS100 kódot elküldöd a 1430-as számra, hogy utána 100 db, kedvező árú SMS-t küldhess kedvedre, bármely belföldi T-Mobile előfizetőnek! Hiszen így egy üzenet csak 7 forintba kerül a T-Mobile magyarországi hálózatán belül. A szolgáltatás díja most előfizetőknek és Dominósoknak is mindössze 700 Ft**. SMS-ezz többet, kedvezőbb áron!

* Az SMS 100 csomag teljes felhasználása esetén. Előfizetőknek egy naptári hónapra, Dominósoknak 30 napra. Kizárólag a T-Mobile díjszabásában szereplő díjcsomagokhoz vehető igénybe. Az ajánlat 2006. december 31-ig, illetve visszavonásig érvényes. További részletekért hívja ügyfélszolgálatunkat! Információ: 1430 (a T-Mobile magyarországi hálózatából díjmentesen hívható), 06-1/265-9210.

www.t-mobile.hu

T-Mobile
Jobb veled a világ